



EVROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Odbor za ekonomske in monetarne zadeve

2009/0099(COD)

31.3.2010

PREDLOGI SPREMEMB 71 - 227

Osutek poročila
Arlene McCarthy
(PE439.301v03-00)

o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktiv 2006/48/ES in 2006/49/ES v zvezi s kapitalskimi zahtevami za trgovalno knjigo in za dodatna listinjenja ter v zvezi z nadzorniškimi pregledom politik prejemkov

Predlog direktive – akt o spremembi
(KOM(2009)0362 – C7-0096/2009 – 2009/0099(COD))

AM\810035SL.doc

PE439.967v01-00

SL

Združena v raznolikosti

SL

Predlog spremembe 71
Sharon Bowles

Predlog direktive – akt o spremembi
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(3) Za odpravo potencialno škodljivega učinka slabo oblikovanih struktur prejemkov na premišljeno obvladovanje tveganja in nadzor tveganega ravnanja s strani posameznikov je treba zahteve Direktive 2006/48/ES dopolniti z izrecno obveznostjo za kreditne institucije in investicijska podjetja, da za osebe, katerega poklicne dejavnosti imajo bistven vpliv na njihov profil tveganja, vzpostavijo in vzdržujejo politike prejemkov in prakse, ki so skladne z učinkovitim obvladovanjem tveganja.

Predlog spremembe

(3) Za odpravo potencialno škodljivega učinka slabo oblikovanih struktur prejemkov na premišljeno obvladovanje tveganja in nadzor tveganega ravnanja s strani posameznikov je treba zahteve Direktive 2006/48/ES dopolniti z izrecno obveznostjo za kreditne institucije in investicijska podjetja, da za osebe, katerega poklicne dejavnosti imajo bistven vpliv na njihov profil tveganja, vzpostavijo in vzdržujejo politike prejemkov in prakse, ki so skladne z učinkovitim obvladovanjem tveganja. ***Te kategorije osebja bi morale zajemati vsaj višje vodstvo, prevzemalce tveganja in nadzorne funkcije, pa tudi vse zaposlene, ki jih skupni prejemki, vključno s pokojninskimi določbami, uvrščajo v isto plačno skupino.***

Or. en

Obrazložitev

Strukture prejemkov bi morale zajemati tudi tiste zaposlene, katerih skupni prejemki so primerljivi s tistimi višjega vodstva, in nadzorne funkcije, saj utegnejo njihove trgovalne dejavnosti za kreditno institucijo pomeniti resno tveganje, kakor se je izkazalo ob propadu banke Barings Bank.

Predlog spremembe 72
Dan Jørgensen, Olle Ludvigsson

Predlog direktive – akt o spremembi
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(3) Za odpravo potencialno škodljivega učinka slabo oblikovanih struktur prejemkov na premišljeno obvladovanje tveganja in nadzor tveganega ravnanja s strani posameznikov je treba zahteve Direktive 2006/48/ES dopolniti z izrecno obveznostjo za kreditne institucije in investicijska podjetja, da za osebe, katerega poklicne dejavnosti imajo bistven vpliv na njihov profil tveganja, vzpostavijo in vzdržujejo politike prejemkov in prakse, ki so skladne z učinkovitim obvladovanjem tveganja.

Predlog spremembe

(3) Za odpravo potencialno škodljivega učinka slabo oblikovanih struktur prejemkov na premišljeno obvladovanje tveganja in nadzor tveganega ravnanja s strani posameznikov je treba zahteve Direktive 2006/48/ES dopolniti z izrecno obveznostjo za kreditne institucije in investicijska podjetja, da za osebe, katerega poklicne dejavnosti imajo bistven vpliv na njihov profil tveganja, vzpostavijo in vzdržujejo politike prejemkov in prakse, ki so skladne z učinkovitim obvladovanjem tveganja. ***Te kategorije bi morale zajemati vsaj višje vodstvo, prevzemalce tveganja in nadzorne funkcije.***

Or. en

Obrazložitev

Zavoljo jasnosti je koristno vsaj do določene mere podati, katere kategorije osebja zajemajo določbe o prejemkih.

Predlog spremembe 73
Sharon Bowles

Predlog direktive – akt o spremembi
Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(4) Ker lahko pretirano in nepreudarno tveganje ogrozi finančno trdnost finančnih institucij in destabilizira bančni sistem, je pomembno, da se nova obveznost glede politik prejemkov in praks dosledno izvaja. Zato je primerno opredeliti ključna načela o premišljenih nadomestilih za zagotovitev, da struktura prejemkov ne spodbuja

Predlog spremembe

(4) Ker lahko pretirano in nepreudarno tveganje ogrozi finančno trdnost finančnih institucij in destabilizira bančni sistem, je pomembno, da se nova obveznost glede politik prejemkov in praks dosledno izvaja ***in zajema vse vidike prejemkov, vključno s plačami in pokojninami.*** Zato je primerno opredeliti ključna načela o premišljenih

pretiranega tveganja s strani posameznikov in je usklajena s pripravljenostjo za tveganje, vrednotami in dolgoročnimi interesi institucije. Za zagotovitev, da je zasnova politik prejemkov vključena v obvladovanje tveganja finančnih institucij, mora upravni organ (nadzorna funkcija) vsake kreditne institucije ali investicijskega podjetja vzpostaviti splošna načela, politike pa morajo biti predmet najmanj letnega neodvisnega notranjega pregleda.

nadomestilih za zagotovitev, da struktura prejemkov ne spodbuja pretiranega tveganja s strani posameznikov **ali moralnega tveganja** in je usklajena s pripravljenostjo za tveganje, vrednotami in dolgoročnimi interesi institucije, **hkrati pa ustrezno upošteva njeno velikost, notranjo ureditev ter naravo, obseg in kompleksnost njenih dejavnosti**. Za zagotovitev, da je zasnova politik prejemkov vključena v obvladovanje tveganja finančnih institucij, mora upravni organ (nadzorna funkcija) vsake kreditne institucije ali investicijskega podjetja vzpostaviti splošna načela, politike pa morajo biti predmet najmanj letnega neodvisnega notranjega pregleda.

Or. en

Obrazložitev

Strukture prejemkov morajo zajemati vse vidike prejemkov, ne le bonusov, saj se bodo sicer pojavile priložnosti za zaobitje ukrepov. Strukture prejemkov bi morale biti tudi sorazmerne s kreditno institucijo.

Predlog spremembe 74 **Jürgen Klute**

Predlog direktive – akt o spremembi **Uvodna izjava 4**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(4) Ker lahko pretirano in nepreudarno tveganje ogrozi finančno trdnost finančnih institucij in destabilizira bančni sistem, je pomembno, da se nova obveznost glede politik prejemkov in praks dosledno izvaja. Zato je primerno opredeliti ključna načela o premišljenih nadomestilih za zagotovitev, da struktura prejemkov ne spodbuja pretiranega tveganja s strani posameznikov in je usklajena s pripravljenostjo za tveganje, vrednotami in dolgoročnimi interesi institucije. Za zagotovitev, da je

Predlog spremembe

(4) Ker lahko pretirano in nepreudarno tveganje ogrozi finančno trdnost finančnih institucij in destabilizira bančni sistem, je pomembno, da se nova obveznost glede politik prejemkov in praks dosledno izvaja. Zato je primerno opredeliti ključna načela o premišljenih nadomestilih za zagotovitev, da struktura prejemkov ne spodbuja pretiranega tveganja s strani posameznikov in je usklajena s pripravljenostjo za tveganje, vrednotami in dolgoročnimi interesi institucije, **pa tudi z družbenimi**

zasnova politik prejemkov vključena v obvladovanje tveganja finančnih institucij, mora upravni organ (nadzorna funkcija) vsake kreditne institucije ali investicijskega podjetja vzpostaviti splošna načela, politike pa morajo biti predmet najmanj letnega neodvisnega notranjega pregleda.

zahtevami za finančni sektor. Za zagotovitev, da je zasnova politik prejemkov vključena v obvladovanje tveganja finančnih institucij, mora upravni organ (nadzorna funkcija) vsake kreditne institucije ali investicijskega podjetja vzpostaviti splošna načela, politike pa morajo biti predmet najmanj letnega neodvisnega notranjega pregleda.

Or. de

Obrazložitev

Naloga finančnega sektorja je, da s finančnimi storitvami, potrebnimi za delovanje družbe, oskrbuje različna gospodarska področja, javni sektor, pa tudi državljanke in državljane.

Predlog spremembe 75 **Jean-Paul Gauzès**

Predlog direktive – akt o spremembi **Uvodna izjava 4 a (novo)**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(4a) Direktiva določa povsem usklajena načela politike prejemkov. Ta načela bi morala v enaki meri veljati po vsej Evropski uniji, saj bi razhajanja med državami članicami utegnila privedi do regulativne arbitraže v prid manj omejevalnim jurisdikcijam. Ker je namen politike prejemkov zagotoviti izvajanje načel odbora za finančno stabilnost z dne 25. septembra 2009, kot jih podpira skupina G-20, mora Komisija pregledati ta načela prejemkov vsakič, ko se načela odbora za finančno stabilnost spremenijo ali ko jih države članice G-20, ki niso članice EU, ne uveljavljajo.

Or. en

Predlog spremembe 76
Herbert Dorfmann

Predlog direktive – akt o spremembi
Uvodna izjava 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(4a) Direktiva določa ključna načela politike prejemkov. Ta načela je treba uporabljati tako, da so sorazmerna z naravo, obsegom, kompleksnostjo in tveganostjo dejavnosti ter velikostjo in notranjo zgradbo zadevne kreditne institucije ali investicijskega podjetja. Ta direktiva ne preprečuje državam članicam, da bi sprejele strožje ali dodatne zahteve za kreditne institucije in investicijska podjetja, pomembna zaradi velikosti, notranje ureditve ter narave, obsega in kompleksnosti njihovih dejavnosti, ali da bi sprejele strožje nacionalne ukrepe, sprejete v okviru finančne podpore posameznim bankam.

Or. en

Predlog spremembe 77
Wolf Klinz

Predlog direktive – akt o spremembi
Uvodna izjava 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(4a) Ta direktiva določa minimalna ključna načela politike prejemkov. Ta načela je treba uporabljati tako, da so sorazmerna z naravo, obsegom, kompleksnostjo in tveganostjo dejavnosti ter velikostjo in notranjo zgradbo zadevne kreditne institucije ali investicijskega podjetja. Direktiva bi morala države članice spodbuditi k izvajanju skupnih ukrepov, ki bi zagotovili enake pogoje delovanja.

Predlog spremembe 78
Vicky Ford

Predlog direktive – akt o spremembi
Uvodna izjava 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(4a) Direktiva določa ključna načela politike prejemkov. Ta načela je treba uporabljati na ustrezen način in do mere, ki je sorazmerna z naravo, obsegom, kompleksnostjo in tveganostjo dejavnosti ter velikostjo in notranjo zgradbo zadevne kreditne institucije ali investicijskega podjetja. Države članice to direktivo uporabljajo sorazmerno in na način, ki je v skladu s tveganji posameznih institucij.

Or. en

Predlog spremembe 79
Udo Bullmann

Predlog direktive – akt o spremembi
Uvodna izjava 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(4a) Do decembra 2012 Komisija pregleda načela politike prejemkov, še posebej pozorna pa je na zapolnitev morebitnih vrzeli v zakonih in na učinkovitost, izvajanje in izvrševanje načel, pri čemer upošteva mednarodni razvoj dogodkov. Komisija podrobno preveri tudi fonde bonusov in povezavo med formulami, uporabljenimi za njihovo oblikovanje, in pretiranim tveganjem.

Or. en

Predlog spremembe 80
Othmar Karas

Predlog direktive – akt o spremembi
Uvodna izjava 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(4a) Do decembra 2012 Komisija pregleda načela politike prejemkov, še posebej pozorna pa je na učinkovitost, izvajanje in izvrševanje načel, pri čemer upošteva mednarodni razvoj dogodkov.

Or. en

Obrazložitev

Razprava o ustrezni politiki prejemkov se naglo razvija, zato je primerno kratko obdobje pregleda, s čimer se zagotovi, da se pravočasno preučijo potrebne prilagoditve na oba načina.

Predlog spremembe 81
Sharon Bowles

Predlog direktive – akt o spremembi
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(5) Politika prejemkov mora biti namenjena uskladitvi osebnih ciljev zaposlenih z dolgoročnimi interesi zadevne kreditne institucije ali investicijskega podjetja. Ocene sestavin nadomestila, ki temeljijo na uspešnosti, morajo temeljiti na dolgoročni uspešnosti in upoštevati izjemna tveganja, povezana z uspešnostjo. Oceno uspešnosti je treba vključiti v večletni okvir, ***na primer obdobje med tremi in petimi leti***, za zagotovitev, da postopek ocenjevanja temelji na dolgoročni uspešnosti in da je dejansko plačilo sestavin nadomestila, ki temeljijo na uspešnosti, porazdeljeno po poslovnem

(5) Politika prejemkov mora biti namenjena uskladitvi osebnih ciljev zaposlenih z dolgoročnimi interesi zadevne kreditne institucije ali investicijskega podjetja. Ocene sestavin nadomestila, ki temeljijo na uspešnosti, morajo temeljiti na dolgoročni uspešnosti in upoštevati izjemna tveganja, povezana z uspešnostjo. Oceno uspešnosti je treba vključiti v večletni okvir, ***v obdobju vsaj petih let***, za zagotovitev, da postopek ocenjevanja temelji na dolgoročni uspešnosti in da je dejansko plačilo sestavin nadomestila, ki temeljijo na uspešnosti, porazdeljeno po poslovnem ciklu podjetja. ***Da bi dodatno***

ciklu podjetja.

uravnali spodbude, je treba razporeditve pokojnin za vse zadevne uslužbence voditi kot podrejeni dolg kreditne institucije.

Or. en

Obrazložitev

Total remuneration must be tackled, not just bonuses. Accordingly, pension allocations should be held as subordinated debt since this will align long-term incentives with the performance of the credit institution and reduce unnecessary risk-taking because, in the event of a collapse, the subordinated debt will be used to absorb losses. An additional benefit is the strengthening of the capital base since subordinated debt can qualify as capital, thereby establishing a direct link between remuneration and capital strength.

Five years is an appropriate minimum period to reflect the business cycle.

Predlog spremembe 82

Arlene McCarthy

Predlog direktive – akt o spremembi

Uvodna izjava 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(5a) Da bi kolikor mogoče zmanjšali pobude za pretirano tveganje, morajo biti bonusi manjši delež vseh prejemkov. Zelo pomembno je, da plača uslužbenca predstavlja dovolj visok delež vseh njegovih prejemkov, da omogoča izvajanje politike povsem prilagodljivih bonusov, vključno z možnostjo, da se bonus ne izplača.

Or. en

Obrazložitev

Načela o prejemkih, določena v tem poročilu, so namenjena boljši uskladitvi tveganja v politiki prejemkov, ki jo izvajajo podjetja. Če bonusi zajemajo večji del vseh prejemkov zaposlenih, ostaja prisotna pobuda za iskanje kratkoročnega dobička in zmanjševanje tveganja, namenjenega trgovanju. Zato je pomembno, da se drugi ukrepi v tej direktivi podprejo z določbo, da skupni del variabilnih prejemkov ne predstavlja večidel vseh prejemkov.

Predlog spremembe 83
Dan Jørgensen, Olle Ludvigsson

Predlog direktive – akt o spremembi
Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(7) Določbe o prejemkih ne smejo posegati v **pravice, kjer je to primerno, socialnih partnerjev v pogajanjih za sklenitev kolektivnih pogodb.**

Predlog spremembe

(7) Določbe o prejemkih ne smejo posegati v **neovirano izvajanje temeljnih pravic, zagotovljeno s pogodbami, zlasti pravice do tega, da socialni partnerji sklepajo in izvajajo kolektivne pogodbe v skladu z nacionalno zakonodajo in tradicijo.**

Or. en

Obrazložitev

V zvezi s tem je pomembno, da se vstavi jasno sklicevanje na temeljne pravice in da se natančneje opredelijo pravice socialnih partnerjev pri pogajanjih za sklenitev kolektivnih pogodb.

Predlog spremembe 84
Udo Bullmann

Predlog direktive – akt o spremembi
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(8) Za zagotovitev hitrega in učinkovitega izvajanja morajo imeti pristojni organi po Direktivi 2006/48/ES pooblastilo za naložitev finančnih ali nefinančnih ukrepov ali kazni zaradi kršitve zahteve, vključno z zahtevo po skladnosti politik prejemkov s preišljenim in učinkovitim obvladovanjem tveganj. Ti ukrepi in kazni bi morali biti učinkoviti, sorazmerni in odvrčilni.

Predlog spremembe

(8) Za zagotovitev hitrega in učinkovitega izvajanja morajo imeti pristojni organi po Direktivi 2006/48/ES pooblastilo za naložitev finančnih ali nefinančnih ukrepov ali kazni zaradi kršitve zahteve, vključno z zahtevo po skladnosti politik prejemkov s preišljenim in učinkovitim obvladovanjem tveganj. Ti ukrepi in kazni bi morali biti učinkoviti, sorazmerni in odvrčilni. **Da bi Komisija zagotovila doslednost ter enake pogoje delovanja, pregleda izvajanje te določbe ob upoštevanju doslednosti med ukrepi in kaznimi v Uniji ter, kjer je to ustrezno, predstavi predloge, tudi tiste v zvezi s**

Predlog spremembe 85
Sharon Bowles

Predlog direktive – akt o spremembi
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(9) Za zagotovitev učinkovitega nadzora tveganj, ki izhajajo iz neprimernih struktur prejemkov, je treba politike in prakse prejemkov, ki jih sprejmejo kreditne institucije in investicijska podjetja, vključiti v nadzorniški pregled po Direktivi 2006/48/ES. V okviru tega pregleda nadzorniki ocenijo, ali lahko te politike in prakse spodbujajo pretirano tveganje s strani zadevnih zaposlenih.

Predlog spremembe

(9) Za zagotovitev učinkovitega nadzora tveganj, ki izhajajo iz neprimernih struktur prejemkov, je treba politike in prakse prejemkov, ki jih sprejmejo kreditne institucije in investicijska podjetja, vključiti v nadzorniški pregled po Direktivi 2006/48/ES. V okviru tega pregleda nadzorniki ocenijo, ali lahko te politike in prakse spodbujajo pretirano tveganje s strani zadevnih zaposlenih. ***Poleg tega nadzorniki opravijo temeljite in poglobljene preiskave višjega vodstva, prevzemalcev tveganja in nadzornih funkcij, katerih poklicne dejavnosti bistveno vplivajo na profil tveganja kreditnih institucij, s čimer zagotovijo njihovo ustreznost, preden ti prevzamejo svojo vlogo. Enaki postopki veljajo tudi za zaposlene, ki jih skupni prejemki, vključno s pokojninskimi določbami, uvrščajo v enako plačno skupino kot navedeno osebje. Nadzornike je treba prav tako obvestiti vsakič, ko kreditna institucija sproži malus ali povrnitev sredstev, da se to ustrezno upošteva v pogovoru.***

Obrazložitev

Nadzorniki opravijo izčrpne pogovore z višjim vodstvom in osebjem v isti plačni skupini, da preverijo njihovo ustreznost, preden ti prevzamejo svoje vloge v kreditni instituciji. Pogovori morajo biti natančni in upoštevati vsakršen malus ali povrnitev sredstev, v katero je vključen

posameznik, s katerim se opravlja pogovor.

Predlog spremembe 86
Sharon Bowles

Predlog direktive – akt o spremembi
Uvodna izjava 9 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(9a) Da bi na področju prejemkov dodatno povečali preglednost, Evropski bančni organ in nacionalni nadzorniki spodbujajo skupno mednarodno strukturo za razkrivanje števila posameznikov, ki prejemajo 1 milijon EUR in več, vključno z glavnimi sestavnimi deli plače, bonusi, jubilejnimi nagradami in pokojninskimi prispevki.

Or. en

Obrazložitev

Za razvoj zamisli o evropski primerjavi morajo nadzorniki stremeti k mednarodni strukturi za skupno razkritje prejemkov.

Predlog spremembe 87
Wolf Klinz

Predlog direktive – akt o spremembi
Uvodna izjava 9 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(9a) Da bi pristojni organi držav članic dodatno izboljšali preglednost v zvezi s prakso izplačevanja prejemkov kreditnih institucij in investicijskih podjetij, morajo zbirati informacije o prejemkih ter institucije primerjati med seboj v skladu s kategorijami kvantitativnih podatkov, ki jih morajo te institucije razkriti v skladu s to direktivo. Pristojni organi morajo zagotoviti te informacije Evropskemu

bančnemu organu (EBA), da bi mu omogočile izvajanje podobnih primerjav na ravni Unije. Zbiranje podatkov mora biti omejeno na podatke o poštenosti in učinkovitosti sheme prejemkov, pri čemer se ne sme ogroziti osebnih pravic in zaupnih pogodbenih dogovorov zaposlenih, katerih strokovne dejavnosti zajema ta shema.

Or. en

Obrazložitev

V okviru prejemkov je varstvo osebnih pravic izjemnega pomena, zato ga ne sme ogroziti shema zbiranja podatkov.

Predlog spremembe 88 Jürgen Klute

Predlog direktive – akt o spremembi Uvodna izjava 9 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(9a) Da bi pristojni organi držav članic še bolj izboljšali preglednost v zvezi s prakso prejemkov kreditnih institucij in investicijskih podjetij, so dolžni zbirati informacije o prejemkih za primerjavo institucij in podjetij v skladu s kategorijami kvantitativnih podatkov, ki jih morajo te institucije in podjetja razkriti v skladu s to direktivo. Pristojni organi so dolžni zagotoviti te informacije Evropskemu bančnemu organu (EBA), da bi mu omogočile izvajanje podobnih primerjav na ravni Unije.

Or. de

Obrazložitev

Nezavezujoča oblika iz predloga spremembe poročevalke je zamenjana z zavezujočo obliko.

Predlog spremembe 89
Antolín Sánchez Presedo

Predlog direktive – akt o spremembi
Uvodna izjava 9 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(9a) Da bi spodbujali izvajanje ustreznih politik s področja prejemkov v finančnem sektorju, Komisija, države članice in nobena od javnih institucij ne sme dodeliti javnega naročila kreditnim institucijam, ki ne izpolnjujejo načel glede prejemkov in zahtev iz razdelka 11 Priloge V direktive 2006/48/ES, in sicer v zvezi z doslednim, ustreznim in učinkovitim upravljanjem tveganja.

Or. en

Predlog spremembe 90
Othmar Karas

Predlog direktive – akt o spremembi
Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(10) Za spodbujanje konvergenca nadzora pri ocenjevanju politik in praks prejemkov mora **Odbor evropskih bančnih nadzornikov zagotoviti smernice za preišljene politike** prejemkov v bančnem sektorju. **Odbor evropskih regulativnih organov** mora pomagati pri pripravi takšnih **smernic**, če **te** veljajo tudi za politike prejemkov za osebe, udeležene pri zagotavljanju investicijskih storitev in izvajanju investicijskih dejavnosti kreditnih institucij in investicijskih podjetij v smislu Direktive 2004/39/ES **Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o trgih finančnih instrumentov**.

(10) Za spodbujanje konvergenca nadzora pri ocenjevanju politik in praks prejemkov mora **Evropski bančni organ izdelati tehnične standarde za poenostavitev zbiranja informacij in dosledno izvajanje načel** prejemkov v bančnem sektorju. **Za določitev teh standardov bi morala imeti Komisija pooblastila za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije. Evropski organ za vrednostne papirje in trge** mora pomagati pri pripravi takšnih **tehničnih standardov**, če **ti** veljajo tudi za politike prejemkov za osebe, udeležene pri zagotavljanju investicijskih storitev in izvajanju investicijskih dejavnosti kreditnih institucij in investicijskih podjetij v smislu

Direktive 2004/39/ES. *Evropski bančni organ izvede odprta javna posvetovanja o tehničnih standardih in analizira morebitne s tem povezane stroške in koristi. Evropski bančni organ za mnenje ali nasvet prosi tudi interesno skupino za bančništvo iz člena 22 Uredbe (EU) št. .../2010 [o ustanovitvi Evropskega bančnega organa]. Pri oblikovanju tehničnih standardov je treba upoštevati sorazmernost kot najpomembnejše načelo.*

Or. en

Obrazložitev

Tehnični standardi v EU ne smejo preobremeniti industrije z regulativnimi zahtevami. To je še posebej pomembno za manjše banke. Skupni pravilnik bi moral načrtovati pristop na podlagi sorazmernosti. Pojasniti je treba, da bo Komisija tehnične standarde sprejela na podlagi svojih pooblastil za sprejemanje delegiranih aktov (člen 290 Lizbonske pogodbe). V postopku sprejemanja tehničnih standardov je potrebna visoka raven preglednosti.

Predlog spremembe 91

Udo Bullmann

Predlog direktive – akt o spremembi

Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(11) Ker lahko slabo zasnovane politike prejemkov in sistem spodbud do nesprejemljive ravni povečajo tveganja, ki so jim izpostavljene kreditne institucije in investicijska podjetja, je primerno, da pristojni organi zadevnim subjektom naložijo kvalitativne ali kvantitativne ukrepe, ki so namenjeni rešitvi težav, ugotovljenih v zvezi s politikami prejemkov v nadzorniškem pregledu „stebra 2“. Med kvalitativnimi ukrepi, ki jih lahko naložijo pristojni organi, je zahteva za kreditne institucije ali investicijska podjetja, da zmanjšajo tveganje, povezano z njihovimi dejavnostmi, produkti ali sistemi, vključno

Predlog spremembe

(11) Ker lahko slabo zasnovane politike prejemkov in sistem spodbud do nesprejemljive ravni povečajo tveganja, ki so jim izpostavljene kreditne institucije in investicijska podjetja, je **treba hitro poskrbeti za izboljšanje položaja in po potrebi sprejeti ustrezne korektivne ukrepe. Posledično je** primerno, da so pristojni organi **pooblaščen**, da zadevnim subjektom naložijo kvalitativne ali kvantitativne ukrepe, ki so namenjeni rešitvi težav, ugotovljenih v zvezi s politikami prejemkov v nadzorniškem pregledu „stebra 2“. Med kvalitativnimi ukrepi, ki jih lahko naložijo pristojni organi, je zahteva za kreditne institucije ali

s **strukturami** prejemkov, če ti niso skladni z učinkovitim obvladovanjem tveganja. Kvantitativni ukrepi vključujejo zahtevo po držanju dodatnih lastnih sredstev.

investicijska podjetja, da zmanjšajo tveganje, povezano z njihovimi dejavnostmi, produkti ali sistemi, vključno z **vpeljavo sprememb v strukture prejemkov ali zamrznitvijo variabilnih delov prejemkov**, če ti niso skladni z učinkovitim obvladovanjem tveganja. Kvantitativni ukrepi vključujejo zahtevo po držanju dodatnih lastnih sredstev.

Or. en

Predlog spremembe 92 **Dan Jørgensen, Olle Ludvigsson**

Predlog direktive – akt o spremembi **Uvodna izjava 12**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(12) Za zagotovitev ustrezne preglednosti struktur prejemkov in povezanega tveganja morajo kreditne institucije in investicijska podjetja razkriti informacije o politikah in praksah prejemkov za osebje, katerega poklicne dejavnosti bistveno vplivajo na profil tveganja institucije. Vendar pa ta obveznost ne bi smela posegati v Direktivo 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov.

Predlog spremembe

(12) **Dobre strukture upravljanja, preglednost in razkritje so bistveni za preišljene politike prejemkov.** Za zagotovitev ustrezne preglednosti struktur prejemkov in povezanega tveganja morajo kreditne institucije in investicijska podjetja razkriti **podrobne** informacije o politikah in praksah prejemkov za osebje, katerega poklicne dejavnosti bistveno vplivajo na profil tveganja institucije. **Te informacije morajo biti na voljo vsem zainteresiranim stranem (delničarjem, zaposlenim in širši javnosti).** Vendar pa ta obveznost ne bi smela posegati v Direktivo 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov. **Vlogo evropskih svetov delavcev je treba upoštevati v zvezi s pravico delavcev do obveščeni in posvetovanja.**

Or. en

Obrazložitev

Preglednost je ključ do tega, da bodo tisti, ki sprejemajo odločitve o politiki prejemkov, ravnali na družbeno odgovoren način. Informacije morajo biti na voljo vsem interesnim skupinam in morajo biti dovolj podrobne, da bodo interesne skupine z ustreznimi institucijami vzpostavile konkreten dialog o posameznih vidikih politike prejemkov.

Predlog spremembe 93 **Jürgen Klute**

Predlog direktive – akt o spremembi **Uvodna izjava 12**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(12) Za zagotovitev ustrežne preglednosti struktur prejemkov in povezanega tveganja **morajo** kreditne institucije in investicijska podjetja razkriti informacije o politikah in praksah prejemkov za osebje, katerega poklicne dejavnosti bistveno vplivajo na profil tveganja institucije. Vendar pa ta obveznost ne bi smela posegati v Direktivo 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov.

Predlog spremembe

(12) Za zagotovitev ustrežne preglednosti struktur prejemkov in povezanega tveganja **so** kreditne institucije in investicijska podjetja **dolžni** razkriti informacije o politikah in praksah prejemkov za osebje, katerega poklicne dejavnosti bistveno vplivajo na profil tveganja institucije. Vendar pa ta obveznost ne bi smela posegati v Direktivo 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov.

Or. de

Obrazložitev

Manj zavezujoča oblika je zamenjana z bolj zavezujočo.

Predlog spremembe 94 **Pervenche Berès**

Predlog direktive – akt o spremembi **Uvodna izjava 13 a (novo)**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(13a) Direktiva 2009/111/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. septembra

2009 o spremembi direktiv 2006/48/ES, 2006/49/ES in 2007/64/ES glede bank, pridruženih centralnim institucijam, nekaterih postavk lastnih sredstev, velikih izpostavljenosti, nadzornih režimov in kriznega upravljanja določa, da mora Komisija poročati o pričakovanem učinku člena 122a Direktive 2006/48/ES do 31. decembra 2009. To poročilo je treba čim prej posredovati Parlamentu.

Or. fr

Obrazložitev

Komisija bi morala spoštovati zahteve zakonodajalca o pripravi poročila in mu tako omogočiti, da sprejme ustrezne zaključke.

**Predlog spremembe 95
Olle Schmidt**

**Predlog direktive – akt o spremembi
Uvodna izjava 14**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(14) Obstajati bi morala ločena obravnava kapitala za listinjenja, ki preoblikujejo druga listinjenja in so predmet višjega kreditnega tveganja kot običajna listinjenja ter za kreditne institucije in investicijska podjetja predstavljajo jasen odvrtačilni dejavnik pri naložbah v listinjenja, ki so še posebej zapletena in tvegana.

črtano

Or. en

Obrazložitev

Zahteve po razkritju iz člena 122a(7) odpravljajo potrebo po ločeni obravnavi kapitala v primeru zapletenih listinjenj. Baselski odbor ni zahteval takšnih določb, zato bi ob uvedbi zasnove zapletenih dodatnih listinjenj v EU ustvarili neenake pogoje na trgu in postavili banke iz EU v slabši položaj.

Predlog spremembe 96
Vicky Ford

Predlog direktive – akt o spremembi
Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(14) **Obstajati bi morala ločena obravnava** kapitala za listinjenja, ki **preoblikujejo druga listinjenja in so predmet višjega kreditnega tveganja kot običajna listinjenja ter za kreditne institucije in investicijska podjetja predstavljajo jasen odvrtačlni dejavnik pri naložbah v listinjenja, ki so še posebej zapletena in tvegana.**

Predlog spremembe

(14) **Primerno je vpeljati ločeno obravnavo** kapitala za listinjenja, ki **tranširajo skupine izpostavljenosti z eno ali več pozicijami listinjenja, saj je takšno dodatno listinjenje izpostavljeno večjemu kreditnemu tveganju kot običajno listinjenje.**

Or. en

Predlog spremembe 97
Olle Schmidt

Predlog direktive – akt o spremembi
Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(15) **Banke, ki vlagajo v dodatna listinjenja, morajo po Direktivi 2006/48/ES ravnati s potrebno skrbnostjo tudi v zvezi z osnovnimi listinjenji in izpostavljenostmi iz naslova nelistinjenja, ki so osnova za prve. Glede na zapletenost plasti struktur listinjenja ter zapletenost in raznolikost (ali obojega) izpostavljenosti iz naslova nelistinjenja, ki so osnova za dodatno listinjenje, morda niti ne bo mogoče ravnati s potrebno skrbnostjo ali pa to ne bo gospodarno (ali oboje). To še zlasti velja pri končnih osnovnih izpostavljenostih, kot sta na primer odkup z zadolžitvijo ali dolg iz naslova projektnega financiranja. V teh primerih institucije ne bi smele vlagati v tako zelo zapletena dodatna listinjenja. V pregledu**

Predlog spremembe

črtano

zahtevane potrebne skrbnosti morajo pristojni organi posebno pozornost posvetiti tem zelo zapletenim listinjenjem in zahtevati njihov popolni odbitek od kapitala, razen če je bilo prepričljivo dokazano, da je institucija pri vsakem posameznem primeru izpostavljenosti iz naslova zelo zapletenega dodatnega listinjenja ravnala s potrebno skrbnostjo, kot jo zahteva Direktiva 2006/48/ES, vključno v zvezi s končnimi osnovnimi izpostavljenostmi.

Or. en

Obrazložitev

Zahteve po razkritju iz člena 122a(7) odpravljajo potrebo po ločeni obravnavi kapitala v primeru zapletenih listinjenj. Baselski odbor ni zahteval takšnih določb, zato bi ob uvedbi zasnove zapletenih dodatnih listinjenj v EU ustvarili neenake pogoje na trgu in postavili banke iz EU v slabši položaj.

Predlog spremembe 98 **Vicky Ford**

Predlog direktive – akt o spremembi **Uvodna izjava 15**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(15) Banke, ki vlagajo v dodatna listinjenja, morajo po Direktivi 2006/48/ES ravnati s potrebno skrbnostjo tudi v zvezi z osnovnimi listinjenji in izpostavljenostmi iz naslova nelistinjenja, ki so osnova za prve. Glede na zapletenost plasti struktur listinjenja ter zapletenost in raznolikost (ali obojega) izpostavljenosti iz naslova nelistinjenja, ki so osnova za dodatno listinjenje, morda niti ne bo mogoče ravnati s potrebno skrbnostjo ali pa to ne bo gospodarno (ali oboje). To še zlasti velja pri končnih osnovnih izpostavljenostih, kot sta na primer odkup z zadolžitvijo ali dolg iz naslova projektnega financiranja. V teh primerih

Predlog spremembe

(15) Kreditne institucije bi morale oceniti, ali izpostavljenost v okviru programov s premoženjem kritih komercialnih zapisov tvori izpostavljenost dodatnemu listinjenju, vključno z izpostavljenostjo v okviru programov, ki pridobijo nadrejene tranše ločenih fondov celotnih posojil, pri čemer pri nobenem ne gre za izpostavljenost listinjenju ali dodatnemu listinjenju in kjer varovanje pred prvo izgubo za posamezno naložbo zagotovi ponudnik posojil. V slednjem primeru se likvidnostno posojilo za določen fond praviloma ne bi smelo obravnavati kot izpostavljenost dodatnemu listinjenju, saj gre za tranšo posameznega fonda sredstev

institucije ne bi smele vlagati v tako zelo zapletena dodatna listinjenja. V pregledu zahtevane potrebne skrbnosti morajo pristojni organi posebno pozornost posvetiti tem zelo zapletenim listinjenjem in zahtevati njihov popolni odbitek od kapitala, razen če je bilo prepričljivo dokazano, da je institucija pri vsakem posameznem primeru izpostavljenosti iz naslova zelo zapletenega dodatnega listinjenja ravnala s potrebno skrbnostjo, kot jo zahteva Direktiva 2006/48/ES, vključno v zvezi s končnimi osnovnimi izpostavljenostmi.

(torej ustreznega fonda celotnih posojil), ki ne zajema izpostavljenosti listinjenju. Nasprotno pa bi bilo treba izboljšanje kreditne kvalitete za celoten program, ki v različnih fondih krije le nekatere izgube nad zavarovanjem, ki ga zagotavlja prodajalec, praviloma obravnavati kot tvorbo za tranširanje tveganja za fond z več sredstvi, ki vsebujejo vsaj eno izpostavljenost listinjenju, zato zanje velja izpostavljenost dodatnemu listinjenju. Če pa se tak program v celoti financira z enim razredom komercialnega zapisa in če izboljšava kreditne kvalitete za celoten program bodisi ni dodatno listinjenje ali pa komercialni zapis v celoti podpira kreditna institucija v vlogi sponzorja, pri čemer je privzetemu tveganju sponzorja dejansko izpostavljen vlagatelj v komercialni zapis, ne pa osnovni fondi ali sredstva, tega komercialnega zapisa ne gre obravnavati kot izpostavljenost dodatnemu listinjenju.

Or. en

Obrazložitev

Podpira predlog spremembe Sveta v zvezi z odpravo zelo zapletenih dodatnih listinjenj.

Predlog spremembe 99 Burkhard Balz

Predlog direktive – akt o spremembi Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(15) Banke, ki vlagajo v dodatna listinjenja, morajo po Direktivi 2006/48/ES ravnati s potrebno skrbnostjo tudi v zvezi z osnovnimi listinjenji in izpostavljenostmi iz naslova nelistinjenja, ki so osnova za prve. Glede na zapletenost plasti struktur listinjenja ter zapletenost in raznolikost (ali obojega) izpostavljenosti iz

Predlog spremembe

(15) Kreditne institucije bi morale oceniti, ali izpostavljenost v okviru programov s premoženjem kritih komercialnih zapisov tvori izpostavljenost dodatnemu listinjenju. Vse pozicije v s premoženjem kritih programih komercialnih zapisov, ki pridobijo nadrejene tranše ločenih fondov celotnih posojil, pri čemer pri nobenem ne

naslova nelistinjenja, ki so osnova za dodatno listinjenje, morda niti ne bo mogoče ravnati s potrebno skrbnostjo ali pa to ne bo gospodarno (ali oboje). To še zlasti velja pri končnih osnovnih izpostavljenostih, kot sta na primer odkup z zadolžitvijo ali dolg iz naslova projektnega financiranja. V teh primerih institucije ne bi smele vlagati v tako zelo zapletena dodatna listinjenja. V pregledu zahtevane potrebne skrbnosti morajo pristojni organi posebno pozornost posvetiti tem zelo zapletenim listinjenjem in zahtevati njihov popolni odbitek od kapitala, razen če je bilo prepričljivo dokazano, da je institucija pri vsakem posameznem primeru izpostavljenosti iz naslova zelo zapletenega dodatnega listinjenja ravnala s potrebno skrbnostjo, kot jo zahteva Direktiva 2006/48/ES, vključno v zvezi s končnimi osnovnimi izpostavljenostmi.

gre za izpostavljenost listinjenju ali dodatnemu listinjenju in kjer varovanje pred prvo izgubo za posamezno naložbo zagotovi ponudnik posojil, je treba izvzeti iz opredelitve dodatnega listinjenja.

Or. en

Obrazložitev

Z vidika tveganja ni vzroka, da bi bili programi ABCP, namenjeni korporativnemu financiranju, vključeni v opredelitev dodatnega listinjenja. V listinjenem portfelju namreč ni izpostavljenosti dejanskemu listinjenju, temveč le postavke, kot so terjatve iz prodaje in poslovnega najema. V nasprotnem primeru bo financiranje za podjetja, zlasti mala in srednje velika podjetja, ki nimajo druge možnosti dostopa do kapitalskih trgov, postalo precej dražje.

Predlog spremembe 100 Sharon Bowles, Othmar Karas

Predlog direktive – akt o spremembi Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(15) Banke, ki vlagajo v dodatna listinjenja, morajo po Direktivi 2006/48/ES ravnati s potrebno skrbnostjo tudi v zvezi z osnovnimi listinjenji in izpostavljenostmi iz naslova nelistinjenja, ki so osnova za

Predlog spremembe

(15) Banke, ki vlagajo v dodatna listinjenja, morajo po Direktivi 2006/48/ES ravnati s potrebno skrbnostjo tudi v zvezi z osnovnimi listinjenji in izpostavljenostmi iz naslova nelistinjenja, ki so osnova za

prve. *Glede na zapletenost plasti struktur listinjenja ter zapletenost in raznolikost (ali obojega) izpostavljenosti iz naslova nelistinjenja, ki so osnova za dodatno listinjenje, morda niti ne bo mogoče ravnati s potrebno skrbnostjo ali pa to ne bo gospodarno (ali oboje). To še zlasti velja pri končnih osnovnih izpostavljenostih, kot sta na primer odkup z zadolžitvijo ali dolg iz naslova projektnega financiranja. V teh primerih institucije ne bi smele vlagati v tako zelo zapletena dodatna listinjenja. V pregledu zahtevane potrebne skrbnosti morajo pristojni organi posebno pozornost posvetiti tem zelo zapletenim listinjenjem in zahtevati njihov popolni odbitek od kapitala, razen če je bilo prepričljivo dokazano, da je institucija pri vsakem posameznem primeru izpostavljenosti iz naslova zelo zapletenega dodatnega listinjenja ravnala s potrebno skrbnostjo, kot jo zahteva Direktiva 2006/48/ES, vključno v zvezi s končnimi osnovnimi izpostavljenostmi.*

prve. *Za boljše razumevanje učinkovitosti teh določb za listinjenje in dodatno listinjenje Komisija upošteva deseti odstavek člena 156 direktive 2006/48/ES, ki predvideva poročilo Komisije o pričakovanem učinku člena 122a, in posreduje poročilo Evropskemu parlamentu in Svetu, skupaj z ustreznim predlogom, do 31. decembra 2009. V pričakovanju tega poročila ta direktiva ne zajema dodatnih zahtev za zelo zapletena dodatna listinjenja.*

Or. en

Obrazložitev

V pregledu "CRD II" je zahtevana revizija do 31. decembra 2009 za analizo dogovora o členu 122a – količinske in kakovostne zahteve za listinjenje. Ni sprejemljivo, da je Komisija to prezrla in namesto tega predlagala dodatne (in nepopolne) ukrepe za "zelo zapletena" dodatna listinjenja. Pregled se mora opraviti, v okviru teh ukrepov pa je treba iz njega umakniti zahteve za zelo zapletena dodatna listinjenja.

Predlog spremembe 101
Vicky Ford

Predlog direktive – akt o spremembi
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(16) Za spodbujanje konvergence
nadzornih praks v zvezi z nadzorom

Predlog spremembe

črtano

potrebne skrbnosti za zelo zapletena dodatna listinjenja mora Odbor evropskih bančnih nadzornikov oblikovati smernice, ki morajo vključevati opredelitev meril za tiste vrste dodatnih listinjenj, ki jih je v ta namen treba obravnavati kot „zelo zapletena“. To opredelitev ali ta merila je treba prilagoditi razvoju tržnih praks.

Or. en

Predlog spremembe 102
Olle Schmidt

Predlog direktive – akt o spremembi
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(16) Za spodbujanje konvergence nadzornih praks v zvezi z nadzorom potrebne skrbnosti za zelo zapletena dodatna listinjenja mora Odbor evropskih bančnih nadzornikov oblikovati smernice, ki morajo vključevati opredelitev meril za tiste vrste dodatnih listinjenj, ki jih je v ta namen treba obravnavati kot „zelo zapletena“. To opredelitev ali ta merila je treba prilagoditi razvoju tržnih praks.

črtano

Or. en

Obrazložitev

Zahteve po razkritju iz člena 122a(7) odpravljajo potrebo po ločeni obravnavi kapitala v primeru zapletenih listinjenj. Baselski odbor ni zahteval takšnih določb, zato bi ob uvedbi zasnovane zapletenih dodatnih listinjenj v EU ustvarili neenake pogoje na trgu in bi bile banke iz EU na slabšem.

Predlog spremembe 103
Sharon Bowles, Othmar Karas

Predlog direktive – akt o spremembi
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(16) Za spodbujanje konvergence nadzornih praks v zvezi z nadzorom potrebne skrbnosti za zelo zapletena dodatna listinjenja mora **Odbor evropskih bančnih nadzornikov oblikovati smernice, ki morajo vključevati opredelitev meril za tiste vrste dodatnih listinjenj, ki jih je v ta namen treba obravnavati kot „zelo zapletena“**. To opredelitev ali ta merila je treba prilagoditi razvoju tržnih praks.

Predlog spremembe

(16) Za spodbujanje konvergence nadzornih praks v zvezi z nadzorom potrebne skrbnosti za zelo zapletena dodatna listinjenja mora **Komisija upoštevati deseti odstavek člena 156 direktive 2006/48/ES, ki predvideva poročilo Komisije o pričakovanem učinku člena 122a, in posredovati to poročilo Evropskemu parlamentu in Svetu, skupaj z ustreznim predlogom, do 31. decembra 2009. V tem poročilu obravnava vprašanje zelo zapletenih dodatnih listinjenj in njihove opredelitve.**

Or. en

Obrazložitev

V pregledu "CRD II" je zahtevana revizija do 31. decembra 2009 za analizo dogovora o členu 122a – količinske in kakovostne zahteve za listinjenje. Ni sprejemljivo, da je Komisija to prezrla in namesto tega predlagala dodatne (in nepopolne) ukrepe za "zelo zapletena" dodatna listinjenja. Pregled se mora opraviti, upoštevati pa mora tudi zelo zapletena listinjenja.

Predlog spremembe 104
Othmar Karas

Predlog direktive – akt o spremembi
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(16) Za spodbujanje konvergence nadzornih praks v zvezi z nadzorom potrebne skrbnosti za zelo zapletena dodatna listinjenja mora **Odbor evropskih bančnih nadzornikov oblikovati smernice, ki morajo vključevati opredelitev meril za tiste vrste dodatnih listinjenj, ki jih je v ta**

Predlog spremembe

(16) Za spodbujanje konvergence nadzornih praks v zvezi z nadzorom potrebne skrbnosti za zelo zapletena dodatna listinjenja mora **biti pravni okvir, ki vključuje opredelitev ali merila za tiste vrste dodatnih listinjenj, ki jih je v ta namen treba obravnavati kot „zelo**

namen treba obravnavati kot „zelo zapletena“. To opredelitev ali ta merila je treba prilagoditi razvoju tržnih praks.

zapletena“, **oblikovan v skladu z rednim zakonodajnim postopkom**. To opredelitev ali ta merila je treba prilagoditi razvoju tržnih praks.

Or. en

Obrazložitev

The lack of due diligence by banks led to heavy exposure to risks that were not well understood, and thus played a key role in the crisis. There is therefore a strong rationale for requiring due diligence to be demonstrated to the supervisor. However it is essential to have a clear and tight definition of such re-securitisations to provide regulatory certainty and prevent supervisors from being overwhelmed by an excessively broad application of this provision. The definition should therefore be subject to approval in accordance with the ordinary legislative procedure as it constitutes the essential element of the re-securitisations rules.

Predlog spremembe 105
Sharon Bowles, Othmar Karas

Predlog direktive – akt o spremembi
Uvodna izjava 16 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(16a) Komisija ni izpolnila točke (b) tretjega odstavka člena 156 direktive 2006/48/ES, ki zahteva pregled direktive do 31. decembra 2009, da bi se lotili potrebe po boljši analizi odziva na makrobonitetne težave, vključno s preučitvijo načel za izračun kapitalskih zahtev v tej direktivi. Komisija mora nujno poročati o tem pregledu in v luči gospodarskih razmer opraviti oceno skupnega učinka teh ukrepov na realno gospodarstvo.

Or. en

Obrazložitev

V pregledu "CRD II" je zahtevana revizija do 31. decembra 2009, s katero bi bolje analizirali makrobonitetne težave in ovrednotili načela za kapitalske zahteve. Nesprejemljivo je, da Komisija tega ni storila. Zlasti če pomislimo na sedanje gospodarske okoliščine, bi bilo treba

izpolniti to zavezo.

Predlog spremembe 106
Pascal Canfin

Predlog direktive – akt o spremembi
Uvodna izjava 16 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(16a) Nadzorniki imajo težave pri učinkovitem nadzoru nad zelo zapletenimi dodatnimi listinjenji. Komisija mora zato opraviti analizo stroškov in koristi za finančne proizvode, ki po krizi veljajo za toksične. Komisija mora rezultate te analize sporočiti Evropskemu parlamentu in Svetu in po potrebi podati zakonodajne predloge.

Or. en

Obrazložitev

Doslej ni bilo dejanskih analiz v zvezi z dejanskim vplivom zelo zapletenih listinjenj na gospodarstvo, kriza pa je pokazala, da imajo lahko tovrstni proizvodi zelo resne posledice.

Predlog spremembe 107
Wolf Klinz

Predlog direktive – akt o spremembi
Uvodna izjava 26

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(26) Glede na nedavne slabe rezultate je treba poostriti standarde za notranje modele za izračun kapitalskih zahtev za tržno tveganje. Zlasti je treba zajetje tveganj dopolniti v zvezi s kreditnimi tveganji v trgovalni knjigi. Poleg tega morajo kapitalske zahteve vključevati sestavino, primerno za izjemne pogoje, za poostritev kapitalskih zahtev na podlagi vedno slabših tržnih pogojev in z namenom

(26) Glede na nedavne slabe rezultate je treba poostriti standarde za notranje modele za izračun kapitalskih zahtev za tržno tveganje. Zlasti je treba zajetje tveganj dopolniti v zvezi s kreditnimi tveganji v trgovalni knjigi. Poleg tega morajo kapitalske zahteve vključevati sestavino, primerno za izjemne pogoje, za poostritev kapitalskih zahtev na podlagi vedno slabših tržnih pogojev in z namenom

zmanjšati možnost za procikličnost. Glede na nedavne težave v zvezi z obravnavo pozicij listinjenja s pomočjo pristopov na podlagi notranjih modelov mora biti sposobnost institucij za oblikovanje tveganj listinjenja v trgovalni knjigi omejena, zahtevana pa bi morala biti tudi standardizirana kapitalska zahteva za pozicije listinjenja v trgovalni knjigi.

zmanjšati možnost za procikličnost. ***Finančne institucije morajo prav tako izvesti povratne teste izrednih situacij, da preučijo, kakšni scenariji bi utegnili ogroziti sposobnost delovanja bank, razen če lahko dokažejo, da je takšen test pogrešljiv.*** Glede na nedavne težave v zvezi z obravnavo pozicij listinjenja s pomočjo pristopov na podlagi notranjih modelov mora biti sposobnost institucij za oblikovanje tveganj listinjenja v trgovalni knjigi omejena, zahtevana pa bi morala biti tudi standardizirana kapitalska zahteva za pozicije listinjenja v trgovalni knjigi.

Or. en

Obrazložitev

Testi izjemnih situacij bi morali obravnavati dogodke, zmožne ustvariti največ škode, bodisi z velikostjo izgube ali z izgubo dobrega imena. T.i. povratni testi izjemnih situacij raziskujejo dogodke, ki bi utegnili bistveno vplivati na podjetje.

Predlog spremembe 108 **Jean-Paul Gauzès**

Predlog direktive – akt o spremembi **Uvodna izjava 26 a (novo)**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(26a) Ukrepi v tej direktivi so koraki reformnega postopka v odziv na finančno krizo. V skladu z zaključki skupine G-20, odbora za finančno stabilnost in Baselskega odbora za bančni nadzor, kot kaže, potrebne dodatne reforme za izboljšanje kakovosti kapitala, s katerimi bi zagotovili, da bo bolj tvegane dejavnosti pokrivalo več kapitala, vzpostavili proticiklične mehanizme ter razvili obsežno ureditev za obvladovanje likvidnostnega tveganja. Evropski parlament in Svet morata pravočasno in učinkovito sodelovati, da se zagotovi ustrezen demokratični nadzor.

Predlog spremembe 109
Jürgen Klute

Predlog direktive – akt o spremembi
Uvodna izjava 26 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(26a) Ukrepi v tej direktivi so koraki reformnega postopka v odziv na finančno krizo. Glede na sklepe G 20, odbora za finančno stabilnost in Baselskega odbora za bančni nadzor bodo morda potrebne nadaljnje reforme, vključno s potrebno uvedbo proticikličnih blažilcev, dinamičnimi rezervacijami, razlogi za izračun lastnih kapitalskih zahtev v Direktivi 2006/48/ES. Da bi pomagali omejiti nastanek finančnih vzvodov, banke ne smejo podeljevati kreditov alternativnim investicijskim skladom. Evropski parlament in Svet morata pravočasno in učinkovito sodelovati, da se zagotovi ustrezen demokratični nadzor nad postopkom reforme.

Or. de

Obrazložitev

Predlog spremembe temelji na predlogu poročevalke, od njenega predloga pa odstopa pri učinku finančnih vzvodov. Predlog tako zajema predloge iz razprav, ki v zlitju poslovnih in investicijskih bank vidijo vzrok za finančno krizo (prim. OECD). Bankam, ki smejo zaradi veljavnih predpisov sodelovati le pri klasičnih bančnih poslih (hranilnice in združne banke), je kriza prizanesla.

Predlog spremembe 110
Othmar Karas

Predlog direktive – akt o spremembi
Uvodna izjava 26 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(26a) Člen 152 direktive 2006/48/ES od določenih kreditnih institucij zahteva, da zagotovijo lastna sredstva, ki so vsaj enaka podanim minimalnim zneskom za tri dvanajstmesečna obdobja med 31. decembrom 2006 in 31. decembrom 2009. Glede na sedanje razmere v bančnem sektorju in podaljšanje prehodnih ureditev za minimalni kapital, ki jih je sprejel Baselski odbor za bančni nadzor, je primerno obnoviti to zahtevo za omejeno obdobje do 31. decembra 2010.

Or. en

Obrazložitev

Evropske banke že dve leti izvajajo novi baselski sporazum (Basel II). Dokazano je, da v primerjavi s sporazumom Basel I bolje zaznava tveganja za opredelitev kapitalskih zahtev. Zato ni potrebno, predvsem pa je v veliko breme, da bi Evropske institucije še naprej izračunavale kapitalske zahteve v skladu z dvema različnima metodama do 31. decembra 2011.

Predlog spremembe 111
Jean-Paul Gauzès

Predlog direktive – akt o spremembi
Uvodna izjava 26 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(26b) Baselski odbor v letu 2010 izvaja izčrpno oceno učinka, da bo mogoče konec leta 2010 uskladiti spremembe kapitalskega okvira. Komisija mora Evropskemu parlamentu in Svetu do 30. junija 2011 sporočiti na mednarodni ravni dogovorjene spremembe k predlogom, ki

izhajajo iz ponovne kalibracije, in posredovati predlog za spremembo sestavnih delov te direktive, ki bo odražal dogovorjene spremembe.

Or. en

Obrazložitev

Pri CRD je treba upoštevati predloge sprememb, ki so bili dogovorjeni na mednarodni ravni, po razpravah Baselskega odbora o QIS in trgovalni knjigi. Ta poglavja so obširnejša, in ne zajemajo le vprašanja, ali je za trgovanje s korelacijo potrebna najnižja stopnja: končni rezultati QIS 4 še niso bili objavljeni, a se pričakuje, da bo Baselski odbor pregledal obseg in izvajanje povezanih smernic zaradi pregleda industrijskega učinka QIS. Poleg tega naj bi pregled zagotovil spodbujanje in ne kaznovanje zavarovanja pred tveganji.

Predlog spremembe 112 **Jean-Paul Gauzès**

Predlog direktive – akt o spremembi **Uvodna izjava 26 c (novo)**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(26c) Baselski odbor preiskuje vplive na kapitalske zahteve za pozicije listinjenja v trgovalni knjigi in na kapitalske zahteve za portfelje trgovanja s korelacijo. Zaradi (i) želje, da se kolikor hitro mogoče doseže dogovor o izčrpnih strukturnih reformah regulativnih kapitalskih predpisov; (ii) negotovosti glede količine prirastka kapitalskih zahtev zaradi posledice sprememb, vpeljanih na podlagi preiskave vplivov; (iii) postopne količine dodatnega kapitala, potrebnega zaradi dodatnih regulativnih kapitalskih sprememb v postopku sprejetja (vključno s spremembami instrumentov stopnje 1 in stopnje 2 in uvedbo novih likvidnostnih razmerij); (iv) praktičnih omejitev količine dodatnega kapitala, ki ga lahko kreditne institucije takoj ali srednjeročno dvignejo na kapitalskih trgih; in (v) bistvene zahteve z vidika javne politike, da kreditne institucije nadaljujejo z

zagotavljanjem novih kreditov komercialnim in maloprodajnim potrošnikom v znatnem obsegu tudi v obdobju zmanjševanja vzvodov finančnih institucij, do katerega je prišlo zaradi povečanih kapitalskih zahtev, je ustrezno, da se za izvajanje te direktive določi prehodno obdobje in da se izvajanje odloži do leta 2012, določene pozicije z dne 31. decembra 2009 pa se podedujejo, da se omogoči njihov umik.

Or. en

Obrazložitev

Razlogi, ki upravičujejo prehodno obdobje, so navedeni v podčlenih (i) do (v) predloga spremembe k uvodni izjavi 26a.

Predlog spremembe 113 Olle Schmidt

Predlog direktive – akt o spremembi Uvodna izjava 26 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(26a) Baselski odbor preiskuje vplive na kapitalske zahteve za pozicije listinjenja v trgovanjski knjigi in na kapitalske zahteve za portfelje trgovanja s korelacijo. Zaradi (i) želje, da se kolikor hitro mogoče doseže dogovor o izčrpnih strukturnih reformah regulativnih kapitalskih predpisov; (ii) negotovosti glede količine prirastka kapitalskih zahtev zaradi posledice sprememb, vpeljanih na podlagi preiskave vplivov; (iii) postopne količine dodatnega kapitala, potrebnega zaradi dodatnih regulativnih kapitalskih sprememb v postopku sprejetja (vključno s spremembami instrumentov stopnje 1 in stopnje 2 in uvedbo novih likvidnostnih razmerij); (iv) praktičnih omejitev količine dodatnega kapitala, ki ga lahko kreditne institucije takoj ali srednjeročno

dvignejo na kapitalskih trgih; in (v) bistvene zahteve z vidika javne politike, da kreditne institucije nadaljujejo z zagotavljanjem novih kreditov komercialnim in maloprodajnim potrošnikom v znatnem obsegu tudi v obdobju zmanjševanja vzvodov kreditnih institucij, do katerega je prišlo zaradi povečanih kapitalskih zahtev, je ustrezno, da se za izvajanje te direktive določi prehodno obdobje in da se nekatere obstoječe transakcije na bančnih izkazih kreditnih institucij dne 31. decembra 2009 podedujejo.

Or. en

Obrazložitev

Predlogi CRD bodo zahtevali povečanje kapitalskih zahtev za banke EU, to pa bo bistveno vplivalo na zagotavljanje posojil širšemu gospodarstvu in bi skoraj gotovo povzročilo še en negativni razvoj dogodkov v gospodarstvu. Potreben je čas, da se sčasoma vpeljejo povečane kapitalske zahteve, dedujejo obstoječe transakcije, tako da za panoge, ki so v upadu, ne bi prišlo do zadrževanja kapitala, ter da se obravnavajo tehnične napake v trenutnih predlogih, ki so bili pripravljene v zelo kratkem obdobju. Uvodna izjava se nanaša tudi na potrebo po enakih pogojih delovanja na mednarodni ravni.

Predlog spremembe 114 **Vicky Ford**

Predlog direktive – akt o spremembi **Člen 1 – točka 1**

Direktiva 2006/48/ES

Člen 4 – točki 40 a in 40 b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) V člen 4 se vstavita naslednji točki
(40a) in (40b):

„**(40a)** ‚dodatno listinjenje‘ pomeni listinjenje, **kjer ena ali več osnovnih izpostavljenosti ustreza opredelitvi pozicije listinjenja;**

(40b) ‚pozicija dodatnega listinjenja‘ pomeni izpostavljenost dodatnemu

Predlog spremembe

(1) V člen 4 se vstavita naslednji točki:

„**(36a)** ‚dodatno listinjenje‘ pomeni listinjenje, **kjer je tveganje, povezano z osnovnim fondom izpostavljenosti, tranširano in je vsaj ena od osnovnih izpostavljenosti pozicija listinjenja;**
(36b) ‚pozicija dodatnega listinjenja‘ pomeni izpostavljenost dodatnemu

listinjenju;“

listinjenju;“

Or. en

Obrazložitev

S tem se bo opredelitev približala opredelitvi Baselskega odbora. S premikom opredelitve iz točke 36 v točko 40 se mesto opredelitve uskladi z opredelitvijo listinjenja.

Predlog spremembe 115

Burkhard Balz

Predlog direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 1

Direktiva 2006/48/ES

Člen 4 – točka 40a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(40a) ‚dodatno listinjenje‘ pomeni listinjenje, kjer **ena ali več** osnovnih izpostavljenosti ustreza opredelitvi pozicije listinjenja;

Predlog spremembe

(40a) ‚dodatno listinjenje‘ pomeni listinjenje, kjer **več kot 10 %** osnovnih izpostavljenosti, **izmerjenih s pomočjo vrednosti izpostavljenosti**, ustreza opredelitvi pozicije listinjenja;

Or. en

Obrazložitev

Predlagana opredelitev dodatnega listinjenja je preveč omejujoča. Osnovni portfelji pogosto vključujejo manjši delež izpostavljenosti listinjenju za optimalno razpršitev tveganja. Ta ni reprezentativna za tveganje celotnega listinjenega portfelja.

Širok obseg uporabe bi negativno vplival zlasti na hibridne kanale ABCP. Z določbo bi utegnili povzročiti razcep tovrstnih programov in posledično povečati pritisk za prodajo ABS, ki so sicer listinjeni.

Predlog spremembe 116

Wolf Klinz

Predlog direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 1

Direktiva 2006/48/ES

Člen 4 – točka 40a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(40a) ‚dodatno listinjenje‘ pomeni listinjenje, kjer **ena ali več** osnovnih izpostavljenosti ustreza opredelitvi pozicije listinjenja;

Predlog spremembe

(40a) ‚dodatno listinjenje‘ pomeni listinjenje, kjer **več kot 10 %** osnovnih izpostavljenosti, **izmerjenih s pomočjo vrednosti izpostavljenosti**, ustreza opredelitvi pozicije listinjenja;

Or. en

Obrazložitev

Predlagana opredelitev dodatnega listinjenja je preveč omejujoča. Osnovni portfelji pogosto vključujejo manjši delež izpostavljenosti listinjenju, da bi optimalno razpršili tveganje. Te osnovne izpostavljenosti listinjenju nikakor ne predstavljajo tveganja celotnega listinjenega portfelja.

Predlog spremembe 117

Wolf Klinz

Predlog direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 2 – točka a

Direktiva 2006/48/ES

Člen 22 – odstavek 1 – pododstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1a. Ob upoštevanju preglednosti je treba od finančnih institucij v vlogi prvorazrednih borznih posrednikov zahtevati, da obvestijo pristojne organe o vseh kreditnih pozicijah, ki so jih izdale skladom hedge in drugim poklicnim vlagateljem.

Or. en

Obrazložitev

Da bi zagotovili zadostno raven preglednosti, morajo tudi za finančne institucije v vlogi prvorazrednih borznih posrednikov veljati zahteve po razkritju.

Predlog spremembe 118
Sharon Bowles

Predlog direktive – akt o spremembi
Člen 1 – točka 2 – točka a a (novo)
Direktiva 2006/48/ES
Člen 22 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(aa) Vstavi se naslednji odstavek 2a:

„2a. Pristojni organi matične države članice zagotovijo temeljite in poglobljene preiskave glede ustreznosti tistih kategorij osebja, vključno z višjim vodstvom, prevzemalci tveganja in nadzornimi funkcijami, katerih poklicne dejavnosti bistveno vplivajo na profil tveganja kreditnih institucij, preden ti zasedejo svoje delovno mesto. Podobno se preveri tudi vse zaposlene, ki jih skupni prejemki, vključno s pokojninskimi določbami, uvrščajo v isto plačno skupino kot zgoraj navedene kategorije osebja. V pogovorih se upošteva tudi postopek malusa ali povrnitve sredstev, ki zajema navedene posameznike.“

Or. en

Obrazložitev

Nadzorniki opravijo izčrpne pogovore z višjim vodstvom in osebjem v isti plačni skupini, da preverijo njihovo ustreznost, preden ti prevzamejo svoje vloge v kreditni instituciji. Pogovori morajo biti natančni in upoštevati vsakršen malus ali povrnitev sredstev, v katero je vključen posameznik, s katerim se opravlja pogovor.

Predlog spremembe 119
Othmar Karas

Predlog direktive – akt o spremembi
Člen 1 – točka 2 – točka b
Direktiva 2006/48/ES
Člen 22 – odstavek 3

3. **Odbor evropskih bančnih nadzornikov zagotovi smernice o preišljenih politikah prejemkov, ki so skladne z načeli iz točke 22 Priloge V. Odbor evropskih zakonodajalcev** za vrednostne papirje tesno sodeluje z **Odborom evropskih bančnih nadzornikov pri zagotovitvi smernic** o politikah prejemkov za osebje, udeleženo pri zagotavljanju investicijskih storitev in dejavnosti v smislu Direktive 2004/39/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o trgih finančnih instrumentov.

3. **EBA lahko izdela tehnične standarde za poenostavitev izvajanja odstavka 2a tega člena in zagotovi doslednost podatkov, ki se zbirajo po tem členu, ter načel o politikah prejemkov, kot je določeno v točkah 22 in 22a Priloge V. Komisija sprejme tehnične standarde prek delegiranih aktov v skladu s členi 151, 151a in 151b. Evropski organ** za vrednostne papirje **in trge** tesno sodeluje z **EBA** pri izdelavi **teh tehničnih standardov** o politikah prejemkov za osebje, udeleženo pri zagotavljanju investicijskih storitev in dejavnosti v smislu Direktive 2004/39/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o trgih finančnih instrumentov. **Evropski bančni organ izvede odprta javna posvetovanja o tehničnih standardih in analizira morebitne s tem povezane stroške in koristi. Evropski bančni organ za mnenje ali nasvet prosi tudi interesno skupino za bančništvo iz člena 22 Uredbe (EU) št. .../... [o ustanovitvi EBA]. Pri oblikovanju tehničnih standardov je treba upoštevati sorazmernost kot najpomembnejše načelo.**

Or. en

Obrazložitev

Tehnični standardi v EU ne smejo preobremeniti industrije z regulativnimi zahtevami. To je še posebej pomembno za manjše banke. Skupni pravilnik bi moral načrtovati pristop na podlagi sorazmernosti. Pojasniti je treba, da bo Komisija tehnične standarde sprejela na podlagi svojih pooblastil za sprejemanje delegiranih aktov (člen 290 Lizbonske pogodbe). V postopku sprejemanja tehničnih standardov je potrebna visoka raven preglednosti.

Predlog spremembe 120
Sharon Bowles

Predlog direktive – akt o spremembi
Člen 1 – točka 2 – točka b a (novo)
Direktiva 2006/48/ES
Člen 22 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ba) Vstavi se naslednji odstavek 3a:

"3a. Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu poroča o vseh na mednarodni ravni dogovorjenih ukrepih glede skupne strukture za razkritje števila posameznikov v plačilnih skupinah z 1 milijonom EUR in več, vključno z glavnimi elementi plače, bonusov, dolgoročnih nagrad in pokojninskimi prispevki. V primeru mednarodnega sporazuma mora Komisija sprejeti delegirane akte v skladu s členi 151, 151a in 151b."

Or. en

Obrazložitev

Za razvoj zamisli o evropski primerjavi morajo nadzorniki strmeti k mednarodni strukturi za skupno razkritje prejemkov.

Predlog spremembe 121
Pascal Canfin

Predlog direktive – akt o spremembi
Člen 1 – točka 3
Direktiva 2006/48/ES
Člen 54

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Države članice zagotovijo, da imajo, za namene prvega odstavka, njihovi pristojni organi pooblastilo za naložitev finančnih in nefinančnih kazni ali ukrepov. Te kazni ali ukrepi morajo biti učinkoviti, sorazmerni

Države članice zagotovijo, da imajo, za namene prvega odstavka, njihovi pristojni organi pooblastilo za naložitev finančnih in nefinančnih kazni ali ukrepov, **vključno z višjimi kapitalskimi zahtevami in**

in odvratilni.

možnostjo, da se od podjetij zahteva uporaba čistih dobičkov za izboljšanje deležev kapitala. Te kazni ali ukrepi morajo biti učinkoviti, sorazmerni in odvratilni.

Or. en

Predlog spremembe 122
Vicky Ford

Predlog direktive – akt o spremembi
Člen 1 – točka 8
Direktiva 2006/48/ES
Člen 101 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Naslednja subjekta ne zagotavljata podpore pri listinjenju, ki presega njune pogodbene obveznosti, za zmanjšanje morebitnih ali dejanskih izgub investitorjev:

(a) kreditna institucija v vlogi originatorja, ki je v zvezi z listinjenjem storila naslednje:

(i) uporabila člen 95 pri izračunu zneskov tveganju prilagojenih izpostavljenosti;

(ii) prodala instrumente iz trgovalne knjige subjektu s posebnim namenom pri listinjenju (SSPE), tako da nima več kapitala za posebno tveganje teh instrumentov;

(b) kreditna institucija v vlogi sponzorja.

Predlog spremembe

1. kreditna institucija v vlogi sponzorja ali kreditna institucija v vlogi originatorja, ki je v povezavi z listinjenjem uporabila člen 95 pri izračunu zneskov tveganju prilagojenih izpostavljenosti ali ki je prodala instrumente iz svoje trgovalne knjige subjektu s posebnim namenom pri listinjenju (SSPE), tako da zanjo ni več obvezno posedovanje lastnih sredstev za tveganja teh instrumentov, ne zagotavljata podpore pri listinjenju, ki presega njune pogodbene obveznosti, za zmanjšanje morebitnih ali dejanskih izgub investitorjev.

Predlog spremembe 123
Burkhard Balz

Predlog direktive – akt o spremembi
Člen 1 – točka 9
Direktiva 2006/48/ES
Člen 122b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(9) Za členom 122a se vstavi naslednji člen 122b:

črtano

„Člen 122b

1. Ne glede na uteži tveganja za splošne pozicije dodatnega listinjenja v delu 4 Priloge IX pristojni organi zahtevajo, da kreditne institucije uporabijo 1 250-odstotno utež tveganja za pozicije zelo zapletenih dodatnih listinjenj, razen če je kreditna institucija pristojnemu organu za vsako zadevno pozicijo dodatnega listinjenja dokazala, da je izpolnila zahteve iz člena 122a(4) in (5).

2. Odstavek 1 velja v zvezi s pozicijami novih dodatnih listinjenj, izdanih po 31. decembru 2010. V zvezi s pozicijami obstoječih dodatnih listinjenj odstavek 1 velja od 31. decembra 2014, kjer se po tem datumu dodajo ali nadomestijo nove osnovne izpostavljenosti.“

Or. en

Obrazložitev

Med izrazoma "zelo zapletena" in "običajna" dodatna listinjenja ni možno jasno razlikovanje. Poleg tega bi bila predvidena zahteva za preverjanje, da so vsa zelo zapletena dodatna listinjenja v skladu s členom 122a(4) in (5), zelo težavna za nadzornike. Člen 122a že ponuja zadostno prožnost za zahteve po strožji skrbnosti glede zelo tveganega dodatnega listinjenja.

Predlog spremembe 124
Vicky Ford

Predlog direktive – akt o spremembi
Člen 1 – točka 9
Direktiva 2006/48/ES
Člen 122b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(9) Za členom 122a se vstavi naslednji člen 122b:

črtano

„Člen 122b

1. Ne glede na uteži tveganja za splošne pozicije dodatnega listinjenja v delu 4 Priloge IX pristojni organi zahtevajo, da kreditne institucije uporabijo 1 250-odstotno utež tveganja za pozicije zelo zapletenih dodatnih listinjenj, razen če je kreditna institucija pristojnemu organu za vsako zadevno pozicijo dodatnega listinjenja dokazala, da je izpolnila zahteve iz člena 122a(4) in (5).

2. Odstavek 1 velja v zvezi s pozicijami novih dodatnih listinjenj, izdanih po 31. decembru 2010. V zvezi s pozicijami obstoječih dodatnih listinjenj odstavek 1 velja od 31. decembra 2014, kjer se po tem datumu dodajo ali nadomestijo nove osnovne izpostavljenosti.“

Or. en

Predlog spremembe 125
Wolf Klinz

Predlog direktive – akt o spremembi
Člen 1 – točka 9
Direktiva 2006/48/ES
Člen 122b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(9) Za členom 122a se vstavi naslednji člen 122b:

črtano

„Člen 122b

1. Ne glede na uteži tveganja za splošne pozicije dodatnega listinjenja v delu 4 Priloge IX pristojni organi zahtevajo, da kreditne institucije uporabijo 1 250-odstotno utež tveganja za pozicije zelo zapletenih dodatnih listinjenj, razen če je kreditna institucija pristojnemu organu za vsako zadevno pozicijo dodatnega listinjenja dokazala, da je izpolnila zahteve iz člena 122a(4) in (5).

2. Odstavek 1 velja v zvezi s pozicijami novih dodatnih listinjenj, izdanih po 31. decembru 2010. V zvezi s pozicijami obstoječih dodatnih listinjenj odstavek 1 velja od 31. decembra 2014, kjer se po tem datumu dodajo ali nadomestijo nove osnovne izpostavljenosti.“

Or. en

Obrazložitev

Vprašanje neizpolnjevanja zahtev po potrebni skrbnosti v zvezi z izpostavljenostjo listinjenja je ustrezno obravnavano v členu 122a direktive, ki jo je Svet sprejel 15. julija 2009 (2). Poleg tega predlagana obravnava izpostavljenosti zelo zapletenih dodatnih listinjenj po predlaganem členu 122b ni v skladu z načelom sorazmernosti, uporabljenim v členu 122a(5) prej omenjene direktive, ki določa razpon od 250 % do 1250 %, odvisno od stopnje kršitve določb o potrebni skrbnosti.

Predlog spremembe 126

Olle Schmidt

Predlog direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 9

Direktiva 2006/48/ES

Člen 122b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(9) Za členom 122a se vstavi naslednji člen 122b:

črtano

„Člen 122b

1. Ne glede na uteži tveganja za splošne pozicije dodatnega listinjenja v delu 4

Priloge IX pristojni organi zahtevajo, da kreditne institucije uporabijo 1 250-odstotno utež tveganja za pozicije zelo zapletenih dodatnih listinjenj, razen če je kreditna institucija pristojnemu organu za vsako zadevno pozicijo dodatnega listinjenja dokazala, da je izpolnila zahteve iz člena 122a(4) in (5).

2. Odstavek 1 velja v zvezi s pozicijami novih dodatnih listinjenj, izdanih po 31. decembru 2010. V zvezi s pozicijami obstoječih dodatnih listinjenj odstavka 1 velja od 31. decembra 2014, kjer se po tem datumu dodajo ali nadomestijo nove osnovne izpostavljenosti.“

Or. en

Obrazložitev

Uskladitev pravil EU z mednarodnimi standardi, ki so bili dogovorjeni na Baselskem odboru za bančni nadzor, za zagotovitev enakih pogojev na mednarodni ravni in odpravo kazenske kapitalске zahteve za pozicije zelo zapletenih dodatnih listinjenj. Kapitalске zahteve za dodatna listinjenja se bodo povečale pri predlagani spremembi razpredelnice 1 v delu 4 Priloge IX, direktive 2006/48/ES.

Predlog spremembe 127 Burkhard Balz

**Predlog direktive – akt o spremembi
Člen 1 – točka 9
Direktiva 2006/48/ES
Člen 122b – odstavek 1**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Ne glede na uteži tveganja za splošne pozicije dodatnega listinjenja v delu 4 Priloge IX pristojni organi zahtevajo, da kreditne institucije uporabijo 1 250-odstotno utež tveganja za pozicije zelo zapletenih dodatnih listinjenj, razen če je kreditna institucija pristojnemu organu za vsako zadevno pozicijo dodatnega listinjenja dokazala, da je izpolnila

Predlog spremembe

1. Zneski tveganju prilagojenih izpostavljenosti za pozicije listinjenja in dodatnega listinjenja se izračunajo v skladu z delom 4 Priloge IX.

zahteve iz člena 122a(4) in (5).

Or. en

Obrazložitev

Zahteve po potrebni skrbnosti in kazni za vlagatelje v primeru neizpolnjevanja so že obravnavane v členu 122a.

Če bo datum začetka veljave direktive ostal tak, kot ga je predlagal Svet, je treba vključiti prehodne določbe za zagotovitev, da ne bo negativnega učinka na oživitev gospodarstva ter da bo ocena učinka Baselskega odbora odražena v CRD. Datum veljave 1. januarja 2012 bi omogočil celotno obravnavo gospodarskih učinkov.

Predlog spremembe 128 **Sharon Bowles**

Predlog direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 9

Direktiva 2006/48/ES

Člen 122b – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. **Ne glede na uteži tveganja za splošne pozicije dodatnega listinjenja v delu 4 Priloge IX pristojni organi zahtevajo, da kreditne institucije uporabijo 1 250-odstotno utež tveganja za pozicije zelo zapletenih dodatnih listinjenj, razen če je kreditna institucija pristojnemu organu za vsako zadevno pozicijo dodatnega listinjenja dokazala, da je izpolnila zahteve iz člena 122a(4) in (5).**

Predlog spremembe

1. **Zneski tveganju prilagojenih izpostavljenosti za pozicije listinjenja in dodatnega listinjenja se izračunajo v skladu z delom 4 Priloge IX.**

Or. en

Obrazložitev

V pregledu "CRD II" je zahtevana revizija do 31. decembra 2009 za analizo dogovora o členu 122a – količinske in kakovostne zahteve za listinjenje. Ni sprejemljivo, da je Komisija to prezrla in namesto tega predlagala dodatne (in nepopolne) ukrepe za "zelo zapletena" dodatna listinjenja. Veljavne zahteve iz člena 122a morajo biti izvedene in analizirane, preden se dodajo nove zahteve.

Predlog spremembe 129
Pascal Canfin

Predlog direktive – akt o spremembi
Člen 1 – točka 9

Direktiva 2006/48/ES
Člen 122b – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Odstavek 1 velja v zvezi s pozicijami novih dodatnih listinjenj, izdanih po 31. decembru 2010. V zvezi s pozicijami obstoječih dodatnih listinjenj odstavek 1 velja od 31. decembra 2014, kjer se po tem datumu dodajo ali nadomestijo nove osnovne izpostavljenosti.

Predlog spremembe

2. Odstavek 1 *ne* velja, **dokler ne bo sprejeta opredelitev zelo zapletenih dodatnih listinjenj v skladu s členom 150(2)(ea). Evropski bančni organ to opredelitev vsako leto pregleda, da se upoštevajo spremembe v praksah udeležencev trga. Po sprejetju te opredelitve velja** v zvezi s pozicijami novih dodatnih listinjenj, izdanih po 31. decembru 2010. V zvezi s pozicijami obstoječih dodatnih listinjenj odstavek 1 velja od 31. decembra 2014, kjer se po tem datumu dodajo ali nadomestijo nove osnovne izpostavljenosti.

Or. en

Obrazložitev

Opredelitev ne sme biti zamrznjena in jo je treba prilagoditi, če se razvijejo finančni izdelki le za izogibanje opredelitve.

Predlog spremembe 130
Othmar Karas

Predlog direktive – akt o spremembi
Člen 1 – točka 9

Direktiva 2006/48/ES
Člen 122b – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. **Odstavek 1 velja** v zvezi s pozicijami novih dodatnih listinjenj, izdanih po 31. decembru 2010. V zvezi s pozicijami obstoječih dodatnih listinjenj odstavek 1 velja od 31. decembra 2014, kjer se po tem

Predlog spremembe

2. **Odstavek 1 ne velja, dokler ne bo sprejeta opredelitev zelo zapletenih dodatnih listinjenj v skladu z rednim zakonodajnim postopkom. Po sprejetju te opredelitve velja odstavek 1** v zvezi s

datumu dodajo ali nadomestijo nove osnovne izpostavljenosti.

pozicijami novih dodatnih listinjenj, izdanih po 31. decembru 2010. V zvezi s pozicijami obstoječih dodatnih listinjenj *in če se sprejme ta opredelitev*, velja odstavek 1 od 31. decembra 2014, kjer se po tem datumu dodajo ali nadomestijo nove osnovne izpostavljenosti.

Or. en

Obrazložitev

The lack of due diligence by banks led to heavy exposure to risks that were not well understood, and thus played a key role in the crisis. There is therefore a strong rationale for requiring due diligence to be demonstrated to the supervisor. However it is essential to have a clear and tight definition of such re-securitisations to provide regulatory certainty and prevent supervisors from being overwhelmed by an excessively broad application of this provision. The definition should therefore be subject to approval in accordance with the ordinary legislative procedure as it constitutes the essential element of the re-securitisations rules.

Predlog spremembe 131 Burkhard Balz

Predlog direktive – akt o spremembi Člen 1 – točka 9

Direktiva 2006/48/ES
Člen 122b – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Odstavek 1 velja v zvezi s pozicijami novih dodatnih listinjenj, izdanih po **31. decembru 2010**. V zvezi s pozicijami obstoječih dodatnih listinjenj odstavek 1 velja od **31. decembra 2014**, kjer se po tem datumu dodajo ali nadomestijo nove osnovne izpostavljenosti.“

Predlog spremembe

2. Odstavek 1 velja v zvezi s pozicijami novih dodatnih listinjenj, izdanih po **1. januarju 2012**. V zvezi s pozicijami obstoječih dodatnih listinjenj odstavek 1 velja od **1. januarja 2014**, kjer se po tem datumu dodajo ali nadomestijo nove osnovne izpostavljenosti.“

Or. en

Obrazložitev

Zahteve po potrebni skrbnosti in kazni za vlagatelje v primeru neizpolnjevanja so že obravnavane v členu 122a.

Če bo datum začetka veljave direktive ostal tak, kot ga je predlagal Svet, je treba vključiti prehodne določbe za zagotovitev, da ne bo negativnega učinka na oživitev gospodarstva ter da bo ocena učinka Baselskega odbora odražena v CRD. Datum veljave 1. januarja 2012 bi omogočil celotno obravnavo gospodarskih učinkov.

Predlog spremembe 132
Sharon Bowles

Predlog direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 9

Direktiva 2006/48/ES

Člen 122b – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Odstavek 1 velja v zvezi s pozicijami novih dodatnih listinjenj, izdanih po **31. decembru 2010**. V zvezi s pozicijami obstoječih dodatnih listinjenj odstavek 1 velja od **31. decembra 2014**, kjer se po tem datumu dodajo ali nadomestijo nove osnovne izpostavljenosti.“

Predlog spremembe

2. Odstavek 1 velja v zvezi s pozicijami novih dodatnih listinjenj, izdanih po [...]. V zvezi s pozicijami obstoječih dodatnih listinjenj odstavek 1 velja od **1. januarja 2014**, kjer se po tem datumu dodajo ali nadomestijo nove osnovne izpostavljenosti.

Or. en

Obrazložitev

Da bi se kreditne institucije prilagodile novim kapitalskim utežem tveganja za dodatna listinjenja je primerna predhodno veljavna klavzula.

Predlog spremembe 133
Miguel Portas

Predlog direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 9 a (novo)

Direktiva 2006/48/ES

Člen 136 – odstavek 1 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(9a) V člen 136(1) se vstavi naslednja točka:

"(ea) zahteva, da kreditne institucije omejijo variabilni prejemek kot delež

skupnih neto prihodkov, kadar ta ni v skladu z ohranjanjem dobre kapitalne osnove."

Or. pt

Predlog spremembe 134
Othmar Karas

Predlog direktive – akt o spremembi
Člen 1 – točka 10 a (novo)
Direktiva 2006/48/ES
Člen 152 – odstavek 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(10a) V členu 152 se vstavi naslednji odstavek:

„5a. Kreditne institucije, ki izračunavajo zneske tveganju prilagojenih izpostavljenosti v skladu s členi 84 do 89 do 31. decembra 2011 zagotovijo lastna sredstva, ki so vedno večja ali enaka znesku, navedenemu v odstavku 5c ali 5d, če je to ustrezno.“

Or. en

Obrazložitev

Evropske banke že dve leti izvajajo novi baselski sporazum (Basel II). Dokazano je, da v primerjavi s sporazumom Basel I bolje zaznava tveganja za opredelitev kapitalnih zahtev. Zato ni potrebno, predvsem pa je v veliko breme, da bi Evropske institucije še naprej izračunavale kapitalne zahteve v skladu z dvema različnima metodama do 31. decembra 2011.

Predlog spremembe 135
Othmar Karas

Predlog direktive – akt o spremembi
Člen 1 – točka 10 b (novo)
Direktiva 2006/48/ES
Člen 152 – odstavek 5 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(10b) V členu 152 se vstavi naslednji odstavek:

"5b. Kreditne institucije, ki za izračun lastnih kapitalskih zahtev za operativna tveganja, kakor je navedeno v členu 105, uporabljajo napredni pristop za merjenje, do 31. decembra 2011 zagotovijo lastna sredstva, ki so vedno večja ali enaka znesku, navedenemu v odstavku 5c ali 5d, če je to ustrezno".

Or. en

Obrazložitev

Evropske banke že dve leti izvajajo novi baselski sporazum (Basel II). Dokazano je, da v primerjavi s sporazumom Basel I bolje zaznava tveganja za opredelitev kapitalskih zahtev. Zato ni potrebno, predvsem pa je v veliko breme, da bi Evropske institucije še naprej izračunavale kapitalske zahteve v skladu z dvema različnima metodama do 31. decembra 2011.

Predlog spremembe 136
Udo Bullmann

Predlog direktive – akt o spremembi
Člen 1 – točka 10 a (novo)
Direktiva 2006/48/ES
Člen 156 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(10a) V členu 156 se za tretjim odstavkom doda naslednji odstavek:

Da bi Komisija zagotovila doslednost ter enake pogoje delovanja, pregleda izvajanje člena 54 ob upoštevanju doslednosti med ukrepi in kaznimi v Uniji ter, kjer je to ustrezno, predstavi predloge, tudi tiste v zvezi s potrebo po uvedbi strožjih kazni.

Or. en

Predlog spremembe 137
Olle Schmidt

Predlog direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 10 a (novo)

Direktiva 2006/48/ES

Člen 156 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(10a) Vstavi se naslednji člen:

„Člen 156a

Komisija do 31. decembra 2010 pregleda in sporoči potrebne spremembe za prilagoditev Priloge IX te direktive na mednarodno dogovorjeno kalibracijo iz ocene učinka in mednarodno priznано ponovno kalibracijo. To poročilo mora predložiti Evropskemu parlamentu in Svetu skupaj z vsemi ustreznimi zakonodajnimi predlogi.

Or. en

Obrazložitev

Baselski odbor si še vedno prizadeva za popoln sveženj regulativnih reform, ki so vse med seboj povezane. Deli tega okvirja, ki ustrezajo CRD 3, bodo verjetno pripravljene do konca leta. To je namenjeno zagotovitvi, da bodo vidiki listinjenja CRD še vedno v skladu s svetovno dogovorjenim okvirom.

Predlog spremembe 138
Olle Schmidt

Predlog direktive – akt o spremembi

Člen 2 – točka 3 a (novo)

Direktiva 2006/49/ES

Člen 18 – odstavek 1 – točka a a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(3a) V člen 18(1) se vstavi naslednja točka:

(aa) Komisija do 31. decembra 2010 pregleda in sporoči potrebne spremembe za prilagoditev Prilog I, II, V in VII te direktive na mednarodno dogovorjeno kalibracijo iz ocene učinka in mednarodno priznano ponovno kalibracijo. To poročilo mora predložiti Evropskemu parlamentu in Svetu skupaj z vsemi ustreznimi zakonodajnimi predlogi.

Or. en

Obrazložitev

Baselski odbor si še vedno prizadeva za popoln sveženj regulativnih reform, ki so vse med seboj povezane. Deli tega okvirja, ki ustrezajo CRD 3, bodo verjetno pripravljene do konca leta. To je namenjeno zagotovitvi, da bodo vidiki listinjenja CRD trgovalne knjige še vedno v skladu s svetovno dogovorjenim okvirom.

Predlog spremembe 139 Olle Schmidt

**Predlog direktive – akt o spremembi
Člen 2 - točka 3 b (novo)
Direktiva 2006/49/ES
Člen 18 – odstavek 1 – točka a b (novo)**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(3b) V člen 18(1) se vstavi naslednja točka:

(ab) Komisija do 31. oktobra 2010 obvesti Evropski parlament in Svet o vseh ukrepih, dogovorjenih na mednarodni ravni, za okrepitev kapitalskih zahtev, ki izhajajo iz uporabe točke 51 Priloge V glede metodologije in po potrebi najnižjih stopenj za iz tega izhajajoče kapitalske zahteve. V poročilu morajo biti po potrebi priloženi predlogi za tehnične prilagoditve iz točke (i) člena 41(1).

Or. en

Obrazložitev

Povezano predvsem z besedilom Sveta, a odraža dejstvo, da Baselski odbor še ni odločil, ali je potrebna najnižja stopnja. EU ne sme določiti najnižje stopnje, dokler na mednarodni ravni ne bo sklenjen dogovor.

Predlog spremembe 140

Jean-Paul Gauzès

Predlog direktive – akt o spremembi

Člen 2 - točka 3 a (novo)

Direktiva 2006/49/ES

Člen 41 – odstavek 1 – točka h a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(3a) V členu 41(1) se doda naslednja točka:

"(ha) Obravnavne tehnične prilagoditve morajo upoštevati ukrepe, ki so dogovorjeni na mednarodni ravni, glede metodologije in po potrebi najnižjih stopenj iz točke 51 Priloge V

Or. en

Obrazložitev

V skladu s spremembami člena 2(3)(a) se podpira pristop stopnje 1 za sprejem sprememb Baselskega odbora glede na njihovo morebitno pomembnost. Povezano predvsem z besedilom Sveta, a odraža dejstvo, da Baselski odbor še ni pregledal rezultatov QIS 4 in oblikoval povezanih smernic ter tudi ni zaključil obsega vzajemnosti in pregleda priložnosti za najnižjo stopnjo (namreč najnižja stopnja kapitalske zahteve).

Predlog spremembe 141

Alfredo Pallone

Predlog direktive – akt o spremembi

Člen 2 – točka 3 a (novo)

Direktiva 2006/49/ES

Člen 47

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(3a) Člen 47 se nadomesti z naslednjim:

**"Do 30. junija 2011 ali drugega
zgodnejšega datuma, ki ga določijo
pristojni organi za vsak primer posebej,
lahko institucije, ki so v skladu z
odstavkom 1 Priloge V prejele priznanje
modela za posebno pozicijsko tveganje
pred 1. januarjem 2007, na podlagi tega
obstoječega priznanja obravnavajo
odstavka 4 in 8 Priloge VIII k Direktivi
93/6/EGS, kot sta navedena odstavka
veljala pred 1. januarjem 2007."**

Or. en

Obrazložitev

Ker bo direktiva prenesena v nacionalno zakonodajo do 1. januarja 2011, potrebujejo institucije vsaj šest mesecev, da uskladijo svoj model z novimi odločbami in dobijo odobritev nadzornika. Zato bi bilo primerno preložiti datum iz člena 47 še za šest mesecev, da bodo lahko institucije prilagodile veljavne modele za posebno tveganje na nove modele CRD 3 za pritožbe IRC.

Predlog spremembe 142
Vicky Ford

Predlog direktive – akt o spremembi
Člen 2 – točka 3 a (novo)
Direktiva 2006/49/ES
Člen 51 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

**(3a) V členu 51 se doda naslednji
odstavek:**

**"Komisija Evropskemu parlamentu in
Svetu poroča o vseh ukrepih,
dogovorjenih na mednarodni ravni, glede
metodologije za kapitalske zahteve za
kreditne izvedene instrumente, vključno z
oblikovanjem največje stopnje izgube. Če
obstaja mednarodni sporazum v zvezi s
tako stopnjo, Komisija sprejme delegirane**

akte v skladu s členi 42, 42a in 42b.“

Or. en

Obrazložitev

Baselski odbor sedaj pregleduje največjo stopnjo izgube za kreditne izvedene instrumente.

Predlog spremembe 143
Jean-Paul Gauzès

Predlog direktive – akt o spremembi
Člen 2 – točka 3 a (novo)
Direktiva 2006/49/ES
Člen 51 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(3a) Vstavi se naslednji člen:

„Člen 51a

*Komisija do 30. junija 2011 po oceni
vpliva ter mednarodno dogovorjeni
ponovni kalibraciji pregleda Priloge I, II,
V in VII in o tem predloži poročilo
Evropskemu parlamentu in Svetu skupaj z
vsemi primernimi zakonodajnimi
predlogi.*

Or. en

Obrazložitev

Pri CRD je treba upoštevati predloge sprememb, ki so bili dogovorjeni na mednarodni ravni, po razpravah Baselskega odbora o QIS in trgovalni knjigi. Ta poglavja so obširnejša, in ne zajemajo le vprašanja, ali je za trgovanje s korelacijo potrebna najnižja stopnja: končni rezultati QIS 4 še niso bili objavljeni, a se pričakuje, da bo Baselski odbor pregledal obseg in izvajanje povezanih smernic zaradi pregleda industrijskega učinka QIS. Poleg tega naj bi pregled zagotovil spodbujanje in ne kaznovanje zavarovanja pred tveganji.

Predlog spremembe 144
Olle Schmidt

Predlog direktive – akt o spremembi
Člen 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 2a

Člena 1 in 2 ne veljata glede pozicij, ki jih ima kreditna institucija od 31. decembra 2009, ali glede varovanja pred tveganjem za te pozicije do 1. januarja 2012.

Or. en

Obrazložitev

Ogroženo bi lahko bilo nacionalno izvajanje v Evropi, ker je do načrtovanih datumov začetka izvajanja le še malo časa. Če le nekatere države članice uspejo uveljaviti ta pravila od 31. decembra 2010, bi imeli v Evropi neenake pogoje delovanja: to pa bi predstavljalo težave predvsem za banke z obsežnimi čezmejnimi dejavnostmi. Poleg tega, bi moral biti datum začetka veljavnosti prvi dan v letu, da bi spremembe odražale začetek proračunskega leta in bi bile v skladu s splošnim pristopom Sveta. Zato je predlagani datum začetka veljave 1. januar 2012.

Predlog spremembe 145
Olle Schmidt

Predlog direktive – akt o spremembi
Člen 3 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, **najpozneje do 31. decembra 2010**. Komisiji takoj sporočijo besedilo navedenih predpisov in korelacijsko tabelo med navedenimi predpisi in to direktivo.

1. Države članice uveljavijo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, **do 1. januarja 2011**.

Z odstopanjem od prvega pododstavka:

(a) Države članice uveljavijo zakone, uredbe in upravne določbe, potrebne za uskladitev z naslednjimi spremembami, do 1. januarja 2011:

(i) točka 5 Priloge V direktive 2006/49/ES

in

(ii) točke 5a do 5k Priloge V direktive 2006/49/ES, razen kot je določeno v točki (b)(ii) tega pododstavka.

(b) Države članice uveljavijo zakone, uredbe in upravne določbe, potrebne za uskladitev z naslednjimi spremembami, do 1. januarja 2013:

(i) točka 14 Priloge I direktive 2006/49/ES,

(ii) točki 14a in 14b Priloge I direktive 2006/49/ES, če do začetka veljave točk 14a in 14b za opisane portfelje trgovanja s korelacijo veljajo določbe točk 5a do 5k Priloge V direktive 2006/49/ES, kot da te določbe že veljajo,

(iii) točka 16a Priloge I direktive 2006/49/ES,

(iv) točki 34 in 35 Priloge I direktive 2006/49/ES in

(v) točka 5l Priloge V direktive 2006/49/ES,

Države članice Komisiji takoj sporočijo besedilo navedenih predpisov in korelacijsko tabelo med navedenimi predpisi in to direktivo.

Or. en

Obrazložitev

Baselski odbor mora še objaviti učinek teh predlogov, podjetja pa jih vidijo kot bistvene in morajo biti obravnavani ob upoštevanju širših sprememb okvirja in povezane raziskave učinka. Pomembno je, da se podjetjem ne zmanjša njihova kreditna sposobnost za širše gospodarstvo. Podedovane pozicije in povezana varovanja pred tveganji so še posebej pomembna. Kapital za podedovane pozicije, ki bi bil lahko uporabljen za posojanje, bo preprečil proces zmanjšanja izpostavljenosti tveganju v teh pozicijah, ki že poteka.

Predlog spremembe 146
Jean-Paul Gauzès

Predlog direktive – akt o spremembi
Člen 3 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, **najpozneje do 31. decembra 2010**. Komisiji takoj sporočijo besedilo navedenih predpisov in korelacijsko tabelo med navedenimi predpisi in to direktivo.

Predlog spremembe

1. Države članice uveljavijo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, do **1. januarja 2011**.

Z odstopanjem od prvega pododstavka države članice uveljavijo zakone, uredbe in upravne določbe, potrebne za uskladitev s spremembami, uvedenimi s točkami 1 in 3(c) do (i) Priloge II te direktive do 1. januarja 2012.

Države članice Komisiji takoj sporočijo besedilo navedenih predpisov in korelacijsko tabelo med navedenimi predpisi in to direktivo.

Or. en

Obrazložitev

Preloženo izvajanje je potrebno za spremembe kapitalskih zahtev trgovalne knjige za zagotovitev, da se bodo lahko vključile mednarodno dogovorjene spremembe, kar lahko vpliva na prenos v vseh državah članicah v obdobju istočasnega datuma začetka izvajanja, izvede pa se lahko robusten nadzorniški pregled.

Predlog spremembe 147
Burkhard Balz

Predlog direktive – akt o spremembi
Člen 3 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, **najpozneje do 31. decembra 2010**. Komisiji takoj sporočijo besedilo navedenih predpisov in korelacijsko tabelo med navedenimi predpisi in to direktivo.

Predlog spremembe

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, do **1. januarja 2013**. Komisiji takoj sporočijo besedilo navedenih predpisov in korelacijsko tabelo med navedenimi predpisi in to direktivo.

Obrazložitev

Zaradi višjih kapitalskih zahtev, ki so predvsem posledica novih pravil za trgovalne knjige in dodatna listinjenja, obstaja nevarnost, da bo kreditna sposobnost bank zelo omejena, kar bi spodkopalo tekoče gospodarsko okrevanje. Poleg tega bi bile evropske banke v precej neugodnem položaju v primerjavi z njihovo konkurenco v državah izven EU, na primer v ZDA. ZDA so napovedale, da bodo nova pravila začela veljati do konca leta 2012.

Predlog spremembe 148
Olle Schmidt

Predlog direktive – akt o spremembi
Člen 3 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, **najpozneje do 31. decembra 2010**. Komisiji takoj sporočijo besedilo navedenih predpisov in korelacijsko tabelo med navedenimi predpisi in to direktivo.

Predlog spremembe

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, do **1. januarja 2012**. Komisiji takoj sporočijo besedilo navedenih predpisov in korelacijsko tabelo med navedenimi predpisi in to direktivo.

Obrazložitev

Ogroženo bi lahko bilo nacionalno izvajanje v Evropi, ker je do načrtovanih datumov začetka izvajanja le še malo časa. Če le nekatere države članice uspejo uveljaviti ta pravila od 31. decembra 2010, bi imeli v Evropi neenake pogoje delovanja: to pa bi predstavljalo težave predvsem za banke z obsežnimi čezmejnimi dejavnostmi. Poleg tega, bi moral biti datum začetka veljavnosti prvi dan v letu, da bi spremembe odražale začetek proračunskega leta in bi bile v skladu s splošnim pristopom Sveta. Zato je predlagani datum začetka veljave 1. januar 2012.

Predlog spremembe 149
Vicky Ford

Predlog direktive – akt o spremembi
Člen 3 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, **najpozneje do 31. decembra 2010**. Komisiji takoj sporočijo besedilo navedenih predpisov in korelacijsko tabelo med navedenimi predpisi in to direktivo.

Predlog spremembe

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, do **1. januarja 2011**. Komisiji takoj sporočijo besedilo navedenih predpisov in korelacijsko tabelo med navedenimi predpisi in to direktivo.

Or. en

Predlog spremembe 150
Olle Schmidt

Predlog direktive – akt o spremembi
Člen 3 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1a. Določbe točke 16a Priloge I direktive 2006/49/ES ne veljajo za pozicije listinjenja in njihovo varovanje pred tveganji iz trgovalnih knjig na dan 31. decembra 2009 (skupno "podedovan portfelj") in tudi ne za pozicije ali varovanja, vključena po 31. decembru 2009, povezana s pozicijami varovanja v podedovanem portfelju, za katere je dokazano, da zmanjšujejo tveganje, na primer z VAR ali poudarjenim VAR, podedovanega portfelja institucije (kvalificirana varovanja pred tveganji podedovanih portfeljev). Namesto tega veljajo določbe direktive 2006/49/ES za podedovani portfelj in kvalificirana varovanja pred tveganji podedovanih portfeljev (vključno, in brez omejitev, s točkami 5b, 10b in 14) ne glede na navedene izjeme pozicij listinjenja iz teh določb.

Obrazložitev

Baselski odbor mora še objaviti učinek teh predlogov, podjetja pa jih vidijo kot bistvene in morajo biti obravnavani ob upoštevanju širših sprememb okvirja in povezane raziskave učinka. Pomembno je, da se podjetjem ne zmanjša njihova kreditna sposobnost za širše gospodarstvo. Podedovane pozicije in povezana varovanja pred tveganji so še posebej pomembna. Kapital za podedovane pozicije, ki bi bil lahko uporabljen za posojanje, bo preprečil proces zmanjšanja izpostavljenosti tveganju v teh pozicijah, ki že poteka.

Predlog spremembe 151
Olle Schmidt

Predlog direktive – akt o spremembi
Člen 3 – odstavek 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1b. Ob upoštevanju mednarodne narave baselskega okvirja in nevarnosti časovnih razlik v pomembnih jurisdikcijah Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu do 31. decembra 2010 poroča o napredku k mednarodnemu izvajanju sprememb okvira kapitalske ustreznosti. Komisija na podlagi svetovanja evropskega bančnega organa prilagodi časovni razpored prenosa, kot je določeno v členu 3(1)(a) in (b), da bo usklajen s časovnim razporedom v drugih pomembnih jurisdikcijah, a ne pred datumi, opredeljenimi v členu 3(1)(a) in (b).

Or. en

Obrazložitev

Ni še jasno, kateri časovni razpored ali pristop bodo uporabile ZDA glede izvajanja Basel 2.5. Glede na to, da CRD temelji na mednarodnem dogovoru, je treba zagotoviti usklajenost svetovnega izvajanja. Če bi EU prehitela s to zakonodajo pred drugimi pomembnimi jurisdikcijami, kot so ZDA, bi bil konkurenčni učinek bank EU in vpliv na gospodarstvo EU precejšen.

Predlog spremembe 152
Sharon Bowles

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 1

Direktiva 2006/48/ES

Priloga V – sekcija 11 – točka 22 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

22. Pri pripravi in uporabi politik prejemkov za osebje, katerega poklicne dejavnosti imajo bistven vpliv na njihov profil tveganja, kreditne institucije izpolnjujejo naslednja načela na način, ki je primeren glede na njihovo velikost, notranjo organiziranost in naravo, področje in celovitost njihovih dejavnosti:

Predlog spremembe

22. Pri pripravi in uporabi politik **celotnih** prejemkov **tudi plač in pokojnin**, za osebje, **vključno z višjim vodstvom, prevzemalci tveganja in nadzornimi funkcijami ter vsemi zaposlenimi, ki prejemajo celotne prejemke, ki jih uvrščajo v isto plačilno skupino tega osebja, in** katerega poklicne dejavnosti imajo bistven vpliv na njihov profil tveganja, kreditne institucije izpolnjujejo naslednja načela na način, ki je primeren glede na njihovo velikost, notranjo organiziranost in naravo, področje in celovitost njihovih dejavnosti

Or. en

Obrazložitev

Strukture prejemkov bi morale zajemati tudi tiste zaposlene, katerih skupni prejemki so primerljivi s tistimi višjega vodstva, in nadzorne funkcije, saj utegnejo njihove trgovalne dejavnosti za kreditno institucijo pomeniti resno tveganje, kakor se je izkazalo ob propadu banke Barings Bank.

Predlog spremembe 153
Vicky Ford

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 1

Direktiva 2006/48/ES

Priloga V – sekcija 11 – točka 22 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

22. Pri pripravi in uporabi politik prejemkov za osebje, katerega poklicne dejavnosti imajo bistven vpliv na njihov

Predlog spremembe

22. Pri pripravi in uporabi politik prejemkov za osebje, **tudi višje vodstvo**, katerega poklicne dejavnosti imajo bistven

profil tveganja, kreditne institucije izpolnjujejo naslednja načela na način, ki je primeren glede na njihovo velikost, notranjo organiziranost in naravo, področje in celovitost njihovih dejavnosti:

vpliv na njihov profil tveganja, kreditne institucije izpolnjujejo naslednja načela na način *in z dosegom*, ki je primeren glede na njihovo velikost, notranjo organiziranost in naravo, področje in celovitost njihovih dejavnosti:

Or. en

Predlog spremembe 154
Jean-Paul Gauzès

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 1
Direktiva 2006/48/ES
Priloga V – sekcija 11 – točka 22 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

22. Pri pripravi in uporabi politik prejemkov za osebje, katerega poklicne dejavnosti imajo bistven vpliv na njihov profil tveganja, kreditne institucije izpolnjujejo naslednja načela na način, ki je primeren glede na njihovo velikost, notranjo organiziranost in naravo, področje in celovitost njihovih dejavnosti:

Predlog spremembe

22. Pri pripravi in uporabi politik prejemkov za osebje, *tudi višje vodstvo*, katerega poklicne dejavnosti imajo bistven vpliv na njihov profil tveganja, kreditne institucije izpolnjujejo naslednja načela na način, ki je primeren glede na njihovo velikost, notranjo organiziranost in naravo, področje in celovitost njihovih dejavnosti:

Or. en

Obrazložitev

Uskladitev z načeli odbora za finančno stabilnost, kot jih podpira skupina G20. Izvršni vodilni imajo globalna stališča o izpostavljenosti tveganju kreditnih institucij, medtem ko ga drugo višje vodstvo nima. Treba je uporabiti isto besedo iz načel odbora za finančno stabilnost.

Predlog spremembe 155
Herbert Dorfmann

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 1
Direktiva 2006/48/ES
Priloga V – sekcija 11 – točka 22 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

22. Pri pripravi in uporabi politik prejemkov za osebje, katerega poklicne dejavnosti imajo bistven vpliv na njihov profil tveganja, kreditne institucije izpolnjujejo naslednja načela na način, ki je primeren glede na njihovo velikost, notranjo organiziranost in naravo, področje in celovitost njihovih dejavnosti:

Predlog spremembe

22. Pri pripravi in uporabi politik prejemkov za osebje, katerega poklicne dejavnosti imajo bistven vpliv na njihov profil tveganja, kreditne institucije izpolnjujejo naslednja načela na način ***in v obsegu***, ki je primeren glede na njihovo velikost, notranjo organiziranost in naravo, področje in celovitost njihovih dejavnosti:

Or. en

Predlog spremembe 156
Jürgen Klute

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 1
Direktiva 2006/48/ES
Priloga V – del 11 – točka 22 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

b) politika prejemkov je v skladu s poslovno strategijo, cilji, vrednotami in dolgoročnimi interesi kreditne institucije;

Predlog spremembe

b) politika prejemkov je v skladu s poslovno strategijo, cilji, vrednotami in dolgoročnimi interesi kreditne institucije, ***pa tudi z družbenimi zahtevami za finančni sektor, ter vključuje ukrepe za preprečevanje navzkrižja interesov;***

Or. de

Obrazložitev

Naloga finančnega sektorja je, da s finančnimi storitvami, potrebnimi za delovanje družbe, oskrbuje različna gospodarska področja, javni sektor, pa tudi državljanke in državljane. Uskladitev z načeli odbora za finančno stabilnost, kot jih podpira skupina G20.

Predlog spremembe 157
Dan Jørgensen, Olle Ludvigsson

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 1

Direktiva 2006/48/ES

Priloga V – sekcija 11 – točka 22 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ba) določbe o prejemkih iz točke 22 ne posegajo v celovito izvajanje temeljnih pravic, zagotovljenih s pogodbami, zlasti pravice socialnih partnerjev, da v skladu z nacionalno zakonodajo in tradicijo sklepajo in izvajajo kolektivne pogodbe;

Or. en

Obrazložitev

V tem okviru je zelo pomembno poudariti, da so temeljne pravice, zagotovljene s pogodbami, bistvena podlaga določb o prejemkih iz točke 22.

Predlog spremembe 158
Udo Bullmann

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 1

Direktiva 2006/48/ES

Priloga V – sekcija 11 – točka 22 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ba) s politiko prejemkov se uvaja bolj pošteno razmerje med najvišjimi in najnižjimi prejemki znotraj iste institucije;

Or. en

Predlog spremembe 159
Arlene McCarthy

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 1

Direktiva 2006/48/ES

Priloga V – sekcija 11 – točka 22 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(da) prejemke visokih uradnikov, ki opravljajo funkcije obvladovanja tveganja in zagotavljanja skladnosti, neposredno nadzira komisija za prejemke;

Or. en

Obrazložitev

Višino prejemkov uradnikov, ki opravljajo funkcije obvladovanja tveganja in zagotavljanja skladnosti, je treba določiti na način, ki preprečuje navzkrižje interesov glede poslovne enote, ki jo nadzirajo, zato mora biti določena neodvisno.

Predlog spremembe 160
Wolf Klinz

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 1

Direktiva 2006/48/ES

Priloga V – sekcija 11 – točka 22 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(e) če so prejemki odvisni od uspešnosti, celoten znesek prejemka temelji na kombinaciji ocene uspešnosti posameznika in zadevne poslovne enote ter splošnih rezultatov kreditne institucije;

(e) če so prejemki odvisni od uspešnosti, celoten znesek prejemka temelji na kombinaciji ocene uspešnosti posameznika in zadevne poslovne enote ter splošnih rezultatov kreditne institucije, **uspešnost sama po sebi pa odraža stopnjo, do katere so bili uresničeni cilji iz pogodbenih obveznosti zaposlenega;**

Or. en

Obrazložitev

Če je višina prejemka odvisna od uspešnosti, je mogoče ta kazalnik uporabiti le, če se

kakovost opravljenega dela pojasni z uresničitvijo postavljenih ciljev.

Predlog spremembe 161
Arlene McCarthy

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 1
Direktiva 2006/48/ES
Priloga V – sekcija 11 – točka 22 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ea) v primeru kreditnih institucij, kjer stroški za prejeme osebja dosežajo več kot 25 % skupnih prihodkov, imajo delničarji pravico do glasovanja o razporeditvi presežnih prihodkov;

Or. en

Obrazložitev

Če so kreditne institucije organizirane na način, ki predvideva, da se velik del dobička, ustvarjenega v določenem letu, nameni osebju, je ustrezno delničarjem omogočiti pravico do glasovanja o razporeditvi tega dobička med zaposlenimi, delničarji in zneskom, ki se obdrži kot kapital.

Predlog spremembe 162
Antolín Sánchez Presedo

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 1
Direktiva 2006/48/ES
Priloga V – sekcija 11 – točka 22 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ea) v primeru kreditnih institucij, ki koristijo izredno državno podporo, se direktorjem te institucije ne izplača variabilni prejemek (Komisija, države članice in na splošno vse javne institucije kot pogoj za finančno podporo kreditnih institucij postavijo izpolnjevanje načel glede prejemkov in zahtev iz tega

razdelka);

Or. en

Predlog spremembe 163
Pascal Canfin

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 1
Direktiva 2006/48/ES
Priloga V – sekcija 11 – točka 22 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ea) v primeru kreditnih institucij, ki koristijo izredno državno podporo, se direktorjem te institucije ne izplača variabilni prejemek (variabilni prejemek se ne izplača direktorjem te institucije v obdobju petih let po prejetju izredne državne podpore in skupni prejemki direktorjev kreditnih institucij, ki trenutno koristijo izredno državno podporo, ne presegajo 500.000 EUR);

Or. en

Obrazložitev

Direktorji kreditnih institucij, ki prejemajo denar od države, ne smejo biti boljše plačani od visokih državnih uradnikov, saj njihove plače posredno plačujejo davkoplačevalci.

Predlog spremembe 164
Vicky Ford

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 1
Direktiva 2006/48/ES
Priloga V – sekcija 11 – točka 22 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ea) v primeru kreditnih institucij, ki koristijo izredno državno podporo, se prejemki omejijo kot delež neto prihodkov,

*kadar to ni v skladu z ohranjanjem dobre
kapitalske osnove;*

Or. en

Predlog spremembe 165

Udo Bullmann

Predlog direktive – akt o spremembi

Priloga I – točka 1

Direktiva 2006/48/ES

Priloga V – sekcija 11 – točka 22 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ea) obseg variabilnih prejemkov se strogo omeji kot delež skupnih neto prihodkov, da se ohrani dobra kapitalna osnova, prav tako se ne izplača nikakršen variabilni prejemek, če je treba ohraniti dobro kapitalno osnovo;

Or. en

Predlog spremembe 166

Pascal Canfin

Predlog direktive – akt o spremembi

Priloga I – točka 1

Direktiva 2006/48/ES

Priloga V – sekcija 11 – točka 22 – točka e b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(eb) prepove se zjamčeni variabilni prejemek;

Or. en

Obrazložitev

Zagotovljeni bonusi za prvo leto spodbujajo povečanje prometa in kratkoročno strategijo zaposlenih.

Predlog spremembe 167
Pascal Canfin

Predlog direktive – akt o spremembi

Priloga I – točka 1

Direktiva 2006/48/ES

Priloga V – sekcija 11 – točka 22 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(f) fiksne in variabilne sestavine celotnega prejemka so ustrezno uravnotežene; fiksna sestavina predstavlja dovolj visok del celotnega prejemka, da omogoča izvedbo popolnoma fleksibilnega bonusa, vključno z možnostjo **brez bonusa**;

Predlog spremembe

(f) fiksne in variabilne sestavine celotnega prejemka so ustrezno uravnotežene; fiksna sestavina predstavlja dovolj visok del celotnega prejemka, da omogoča izvedbo popolnoma fleksibilnega bonusa **glede variabilne sestavine prejemka**, vključno z možnostjo **neplačila variabilne sestavine prejemka, pri čemer variabilni prejemek v nobenem primeru ne presega 25 % celotnega prejemka zadevnega posameznika, vključno z vsemi neposrednimi ali posrednimi ugodnostmi, kar vključuje ugodnosti po upokojitvi**;

Or. en

Obrazložitev

V skladu s pristopom iz drugih določb v okviru načel odbora za finančno stabilnost mora načelo ustreznega ravnovesja med fiksnimi in variabilnimi sestavinami omogočiti preudarno razdelitev, ki bo preprečila preveč tvegane strategije.

Predlog spremembe 168
Miguel Portas

Predlog direktive – akt o spremembi

Priloga I – točka 1

Direktiva 2006/48/ES

Priloga V – sekcija 11 – točka 22 – alineja f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(f) fiksne in variabilne sestavine celotnega prejemka so ustrezno uravnotežene; fiksna sestavina predstavlja dovolj visok del

Predlog spremembe

(f) fiksne in variabilne sestavine celotnega prejemka so ustrezno uravnotežene; fiksna sestavina predstavlja dovolj visok del

celotnega prejemka, da omogoča izvedbo popolnoma **fleksibilnega bonusa**, vključno z možnostjo **brez bonusa**;

celotnega prejemka, da omogoča izvedbo popolnoma **fleksibilne politike o variabilnih sestavinah prejemka**, vključno z možnostjo, **da se ne plačajo nobene variabilne sestavine prejemka**; **variabilna sestavina prejemka v nobenem primeru ne presega 25 % celotnega prejemka zadevnega posameznika**;

Or. pt

Predlog spremembe 169
Jürgen Klute

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 1
Direktiva 2006/48/ES
Priloga V – del 11 – točka 22 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

f) fiksne in variabilne sestavine celotnega prejemka so ustrezno uravnotežene; fiksna sestavina predstavlja dovolj visok del celotnega prejemka, da omogoča izvedbo popolnoma fleksibilnega bonusa, vključno z možnostjo brez bonusa;

Predlog spremembe

f) fiksne in variabilne sestavine celotnega prejemka so ustrezno uravnotežene; fiksna sestavina predstavlja dovolj visok del celotnega prejemka, da omogoča izvedbo popolnoma fleksibilnega bonusa, vključno z možnostjo brez bonusa; **pri tem bonusu (variabilne sestavine prejemka) ne smejo znašati več kot 40 % vseh prejemkov zaposlenega**;

Or. de

Predlog spremembe 170
Jean-Paul Gauzès

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 1
Direktiva 2006/48/ES
Priloga V – sekcija 11 – točka 22 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(f) fiksne in variabilne sestavine celotnega

Predlog spremembe

(f) fiksne in variabilne sestavine celotnega

prejemka so ustrezno uravnotežene; fiksna sestavina predstavlja dovolj visok del celotnega prejemka, da omogoča izvedbo popolnoma **fleksibilnega bonusa**, vključno z možnostjo **brez bonusa**;

prejemka so ustrezno uravnotežene; fiksna sestavina predstavlja dovolj visok del celotnega prejemka, da omogoča izvedbo popolnoma **fleksibilne politike variabilnega prejemka**, vključno z možnostjo **neplačila variabilnega prejemka, pri čemer kreditne institucije zagotovijo, da skupni variabilni prejemek ne omejuje njihove sposobnosti za okrepitev lastne kapitalske osnove**;

Or. en

Predlog spremembe 171
Wolf Klinz

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 1
Direktiva 2006/48/ES
Priloga V – sekcija 11 – točka 22 – točka g

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(g) plačila, vezana na predčasno prekinitvev pogodbe, odražajo doseženo uspešnost v določenem obdobju in so zasnovana tako, da ne nagrajujejo neuspešnosti;

Predlog spremembe

(g) plačila, vezana na predčasno prekinitvev pogodbe, odražajo doseženo uspešnost v določenem obdobju in so zasnovana tako, da ne nagrajujejo neuspešnosti, *in pogodbe so sestavljene tako, da omogočajo kaznovanje dejanj hude malomarnosti z zmanjšanjem plačila, pri čemer huda malomarnost nastane zlasti zaradi pomanjkanja ustrezne marljivosti, v tem primeru komisija za prejemke sprejme odločitev za zmanjšanje plačila, ki ni le simbolične narave, ampak prispeva k precejšnjemu plačilu stroškov za povzročeno škodo; poleg tega se odločno poziva finančne institucije k uporabi malusa, kar pomeni, da je treba vrniti nadomestilo za uspešnost, če se ugotovi, da je bila uspešnost slaba*;

Or. en

Obrazložitev

Zaradi zadostnega nadzora in zmanjšanja tveganja glede politike prejemkov je treba jasno opredeliti, kaj natančno pomeni neopravljanje obveznosti in kakšne bodo posledice.

Predlog spremembe 172 **Sharon Bowles**

Predlog direktive – akt o spremembi **Priloga I – točka 1**

Direktiva 2006/48/ES

Priloga V – sekcija 11 – točka 22 – točka h a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ha) šibka ali negativna finančna uspešnost kreditne institucije vodi do zmanjšanja njenih celotnih variabilnih prejemkov, pri tem pa se upošteva trenutno nadomestilo in zmanjšanje izplačil zneskov, zasluženih prej, vključno z dogovori o sistemu malusa ali povrnitvi sredstev; o vsakem primeru malusa ali povrnitve sredstev je treba poročati nadzornikom in identificirati posameznike, na katere se nanaša, ob tem pa ja treba upoštevati oceno o njihovi primernosti za opravljanje funkcij višjega vodstva, prevzemalcev tveganja in nadzornih funkcij ali za uvrstitev v enak dohodkovni razred;

Or. en

Obrazložitev

Nadzorniki bi morali opraviti izčrpne pogovore z višjim vodstvom in osebjem v enakem dohodkovnem razredu, da se pred prevzemom njihovih funkcij oceni, ali so primerni za opravljanje teh nalog. Pogovori bi morali biti strogi in upoštevati vse postopke malusa ali povrnitve sredstev, ki zadevajo obravnavane posameznike.

Predlog spremembe 173
Pascal Canfin

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 1

Direktiva 2006/48/ES

Priloga V – sekcija 11 – točka 22 – točka h a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ha) vse variabilne sestavine prejemka se odložijo za dovolj dolgo obdobje; dolžina obdobja odložitve se določi v skladu s poslovnim ciklom, naravo poslovanja, njegovimi tveganji in dejavnostmi zadevnega uslužbenca; plačilo, ki se izplača na podlagi odloga, se ne izplača hitreje kot na sorazmerni osnovi; in obdobje odloga ne sme biti krajše od petih let;

Or. en

Obrazložitev

Finančni cikli običajno trajajo več kot tri leta. Učinkovito vračanje sredstev je mogoče le, če je obdobje odložitve dovolj dolgo.

Predlog spremembe 174
Sharon Bowles

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 1

Direktiva 2006/48/ES

Priloga V – sekcija 11 – točka 22 – točka h b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(hb) znaten delež (vsaj 50 %) katerega koli variabilnega prejemka se hrani v fondu za določeno obdobje za najmanj pet let pred izplačilom in predstavlja podrejeni dolg kreditne institucije, če pa pravna struktura kreditne institucije ne dovoljuje uporabe podrejenega dolga, se uporabi primerljiv instrument;

Obrazložitev

Variabilni prejemek je treba obravnavati kot podrejeni dolg, ker bo to uskladilo spodbude z uspešnostjo kreditne institucije in zmanjšalo nepotrebna tveganja, saj se bo v primeru zloma podrejeni dolg uporabil za kritje izgub.

Dodatna korist je okrepitev kapitalske osnove, saj se podrejeni dolg obravnava kot kapital, kar vzpostavlja neposredno povezavo med prejemki in kapitalsko močjo. Pet let je ustrezno minimalno obdobje, ki odraža poslovni cikel.

Predlog spremembe 175

Thomas Mann

Predlog direktive – akt o spremembi

Priloga I – točka 1

Direktiva 2006/48/ES

Priloga V – sekcija 11 – točka 22 – točka h a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ha) najmanj 40 % variabilne sestavine prejemka se odloži za najmanj tri leta in sorazmerno izraža naravo posla, njegova tveganja in dejavnosti zadevnega člana osebja; prejemek, ki se izplača na podlagi odloga, se ne izplača hitreje kot na sorazmerni osnovi in v primeru zelo visokega zneska variabilne sestavine prejemka se odloži plačilo vsaj 60 % zneska;

Predlog spremembe 176

Thomas Mann

Predlog direktive – akt o spremembi

Priloga I – točka 1

Direktiva 2006/48/ES

Priloga V – sekcija 11 – točka 22 – točka h b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(hb) vsaj 50 % katere koli odložene sestavine prejemka se dodeli v delnicah ali

na delnice vezanih instrumentih kreditne institucije, za katero velja pravna struktura zadevne kreditne institucije, v primeru kreditnih institucij, ki ne kotirajo na borzi, pa v obliki drugih nedenarnih instrumentov, kadar je to primerno, in za te delnice, z delnicami povezane instrumente in nedenarne instrumente velja ustrezna politika zadržanja, katere namen je uskladitev spodbud z dolgoročnimi interesi kreditne institucije;

Or. en

Predlog spremembe 177
Jean-Paul Gauzès

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 1
Direktiva 2006/48/ES
Priloga V – sekcija 11 – točka 22 – točka h a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ha) vsaj 50 % variabilne sestavine prejemka se dodeli v delnicah ali na delnice vezanih instrumentih kreditne institucije, za katero velja pravna struktura zadevne kreditne institucije, v primeru kreditnih institucij, ki ne kotirajo na borzi, pa v obliki drugih nedenarnih instrumentov, kadar je to primerno, in za te delnice, z delnicami povezane instrumente in nedenarne instrumente velja ustrezna politika zadržanja, katere namen je uskladitev spodbud z dolgoročnimi interesi kreditne institucije;

Or. en

Obrazložitev

Na podlagi predloga spremembe 58 iz osnutka poročila. Uskladitev z osnutkom za odlog t.j. predlogom spremembe 59 osnutka poročila.

Predlog spremembe 178
Miguel Portas

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 1

Direktiva 2006/48/ES

Priloga V – sekcija 11 – točka 22 – alineja h a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ha) znaten delež variabilne sestavine prejemka se izvede v obliki delnic ali z delnicami povezanih instrumentov kreditne institucije v skladu s pravno strukturo zadevne kreditne institucije, oziroma se v kreditnih institucijah, ki ne kotirajo na borzi, po potrebi izvede v drugih nedenarnih instrumentih, pri čemer je ta delež vsaj 50 %; za te delnice, z delnicami povezane instrumente in nedenarne instrumente velja ustrezna politika zadržanja, katere namen je uskladitev spodbud z dolgoročnimi interesi kreditne institucije, pri čemer je obdobje zadržanja vsaj tri leta in se upošteva doseganje pozitivnih rezultatov v tem obdobju;

Or. pt

Predlog spremembe 179
Thomas Mann

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 1

Direktiva 2006/48/ES

Priloga V – sekcija 11 – točka 22 – točka h c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(hc) preostali del odložene sestavine prejemka se lahko postopno izplača kot gotovinski prejemek in v primeru negativnih prispevkov podjetja ali ustreznega poslovnega programa med katerim koli letom v obdobju izplačevanja

se za kateri koli neizplačan del prejemka zahteva vračilo glede na realizirano uspešnost kreditne institucije in poslovnega programa;

Or. en

Predlog spremembe 180
Jürgen Klute

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 1
Direktiva 2006/48/ES
Priloga V – del 11 – točka 22 – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

*i) plačilo večjega dela visokega bonusa se odloži za **ustrezno** obdobje **in je povezano s prihodnjo uspešnostjo podjetja.***

Predlog spremembe

*i) **precejšen delež variabilne sestavine prejemkov** se odloži za **dovolj dolgo** obdobje; **obseg odloženega deleža in trajanje obdobja odložitve se določita v skladu s poslovnim ciklom, z naravo poslovanja, njegovimi tveganji in dejavnostmi zadevnega uslužbenca; prejemki, za katere velja odlog, dospejo v izplačilo po načelu sorazmernosti; vsaj 50 % variabilne sestavine prejemka se odloži; v primeru zelo visokega zneska variabilne sestavine prejemka se odloži plačilo vsaj 60 % zneska, pri čemer odlog traja vsaj pet let;***

Or. de

Obrazložitev

Predlog spremembe je v bistvu enak predlogu poročevalke, predlaga le, da se vsaj 50 % variabilne sestavine prejemka odloži in da odlog ne traja tri, pač pa pet let.

Predlog spremembe 181
Sharon Bowles

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 1

Direktiva 2006/48/ES

Priloga V – sekcija 11 – točka 22 – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

*(i) plačilo večjega dela visokega bonusa se odloži za **ustrezno** obdobje **in je povezano s prihodnjo uspešnostjo podjetja**.*

Predlog spremembe

*(i) **znaten delež variabilne sestavine prejemka** se odloži za **dovolj dolgo** obdobje; **obseg odloženega deleža in trajanje obdobja odložitve se določita v skladu s poslovnim ciklom, z naravo poslovanja, njegovimi tveganji in dejavnostmi zadevnega uslužbenca; plačilo, ki se izplača na podlagi odloga, se ne izplača hitreje kot na sorazmerni osnovi; vsaj 40 % variabilne sestavine prejemka se odloži; in če je znesek variabilne sestavine prejemka izrazito visok, se odloži vsaj 60 % zneska, obdobje odložitve pa je vsaj pet let.***

Or. en

Obrazložitev

Pet let je ustrezno minimalno obdobje, ki odraža poslovni cikel.

Predlog spremembe 182
Miguel Portas

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 1

Direktiva 2006/48/ES

Priloga V – sekcija 11 – točka 22 – alinea i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

*i) **plačilo večjega dela visokega bonusa** se odloži za **ustrezno** obdobje **in je povezano s prihodnjo uspešnostjo podjetja**.*

Predlog spremembe

*i) **znaten delež variabilne sestavine prejemka** se odloži za **dovolj dolgo** obdobje; **obseg odloženega deleža in trajanje obdobja odložitve se določita v skladu s poslovnim ciklom, naravo poslovanja, njegovimi tveganji,***

dejavnostmi zadevnega uslužbenca in doseganjem pozitivnih rezultatov podjetja v obdobju zadržanja; plačilo, ki se izplača na podlagi odloga, se ne izplača hitreje kot na sorazmerni osnovi; vsaj 40 % variabilne sestavine prejemka se odloži; in če je znesek variabilne sestavine prejemka izrazito visok, se odloži vsaj 60 % zneska, obdobje odložitve pa je vsaj tri leta.

Or. pt

Predlog spremembe 183
Herbert Dorfmann

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 1
Direktiva 2006/48/ES
Priloga V – sekcija 11 – točka 22 – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

*(i) plačilo večjega dela visokega bonusa se odloži za **ustrezno** obdobje **in je povezano s prihodnjo uspešnostjo podjetja.***

Predlog spremembe

*(i) **znaten delež bonusa, če je ta visok, se odloži za dovolj dolgo obdobje; obseg odloženega deleža in trajanje obdobja odložitve se določita v skladu s poslovnim ciklom, z naravo poslovanja, njegovimi tveganji in dejavnostmi zadevnega uslužbenca; plačilo, ki se izplača na podlagi odloga, se ne izplača hitreje kot na sorazmerni osnovi; najmanj 60 % visokega bonusa se odloži, obdobje odložitve pa je vsaj tri leta.***

Or. en

Predlog spremembe 184
Wolf Klinz

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 1
Direktiva 2006/48/ES
Priloga V – sekcija 11 – točka 22 – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(i) plačilo večjega dela visokega bonusa se odloži za ustrezno obdobje in je povezano s prihodnjo uspešnostjo podjetja.

Predlog spremembe

(i) plačilo večjega dela visokega bonusa se odloži za ustrezno obdobje in je povezano s prihodnjo uspešnostjo podjetja, **pri čemer izplačilo bonusa v delnicah ali na delnice vezanih instrumentih ali po potrebi v drugih nedenarnih instrumentih mora biti v skladu z dolgoročnim ustvarjanjem vrednosti in časovnim vidikom tveganj zadevne finančne institucije.**

Or. en

Obrazložitev

Izplačilo bonusa ne bi smelo prispevati k tveganim dogodkom ali tveganemu obnašanju.

Predlog spremembe 185
Sharon Bowles

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 1
Direktiva 2006/48/ES
Priloga V – sekcija 11 – točka 22 – točka i a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ia) politika pokojnin je v skladu s poslovno strategijo, cilji, vrednotami in dolgoročnimi interesi kreditne institucije, prispevki za pokojnine pa se obravnavajo kot podrejeni dolg kreditne institucije.

Or. en

Obrazložitev

Treba je obravnavati vse prejemke in ne le bonuse. V skladu s tem je treba dodeljena sredstva za pokojnine hraniti kot podrejeni dolg, ker bo to uskladilo dolgoročne spodbude z uspešnostjo kreditne institucije in zmanjšalo nepotrebna tveganja, saj se bo v primeru zloma podrejeni dolg uporabil za kritje izgub. Dodatna korist je okrepitev kapitalske osnove, saj se podrejeni dolg obravnava kot kapital, kar vzpostavlja neposredno povezavo med prejemki in kapitalsko močjo.

Predlog spremembe 186
Miguel Portas

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 1

Direktiva 2006/48/ES

Priloga V – sekcija 11 – točka 22 – alinea i a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ia) ta načela uporabljajo finančne institucije na ravni skupine, matičnega podjetja in hčerinskih podjetij, vključno s podjetji, ustanovljenimi v offshore finančnih središčih.

Or. pt

Predlog spremembe 187
Udo Bullmann

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 1 a (novo)

Direktiva 2006/48/ES

Priloga V – sekcija 11 – točka 22 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(1a) V oddelku 11 Priloge V se vstavi naslednja točka:

"22a. Kreditne institucije, ki izstopajo zaradi svoje velikosti, notranje organizacije in narave, obsega in zahtevnosti svojih dejavnosti, ustanovijo komisijo za prejemke. Komisija za prejemke se ustanovi na način, ki ji omogoča izvajanje kompetentnega in neodvisnega presojanja politik in praks prejemkov ter spodbud, ustvarjenih za upravljanje s tveganji, kapitalom in likvidnostjo.

Komisija za prejemke je odgovorna za pripravo odločitev v zvezi s prejemki, vključno s tistimi, ki vplivajo na tveganje in upravljanje tveganja zadevne kreditne

institucije in jih mora sprejeti upravni organ v svoji nadzorni funkciji. Predsednik in člani komisije za prejemke so člani upravnega organa, ki v zadevni kreditni instituciji ne opravljajo nobene izvršilne funkcije. Pri pripravi teh odločitev komisija za prejemke upošteva dolgoročne interese delničarjev, vlagateljev in drugih zainteresiranih strani v kreditni instituciji."

Or. en

Obrazložitev

Da se zagotovi oblikovanje politike prejemkov v skladu z dolgoročnimi interesi podjetja, njegovih delničarjev, vlagateljev in drugih udeleženih strani, morajo komisijo sestavljati člani in predsednik iz vrst neizvršnih direktorjev podjetja.

Predlog spremembe 188 **Olle Schmidt**

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 1 a (novo)
Direktiva 2006/48/ES
Priloga V – sekcija 11 – točka 22 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(1a) V oddelku 11 Priloge V se vstavi naslednja točka:

"22a. Države članice lahko po posvetovanju s socialnimi partnerji tem ponudijo možnost, da na ustrezni ravni in pod pogoji, ki jih določijo države članice, potrdijo ali sklenejo kolektivne pogodbe, v katerih se ob spoštovanju namena uravnotežene politike prejemkov lahko podrobno določi ureditev, ki ustreza nacionalni zakonodaji in praksi in se lahko razlikujejo od ureditve iz te priloge."

Or. en

Obrazložitev

Predlagana ureditev prejemkov lahko omeji pravico do prostega pogajanja o kolektivnih pogodbah. Socialni partnerji so dokazali, da so sposobni vzpostaviti ravnotežje med rastjo plač na eni strani in dobičkom podjetij na drugi. Ker predlagana ureditev Komisije ne opredeljuje jasno izvajanja s kolektivno pogodbo, je treba pojasniti to vprašanje.

Predlog spremembe 189 **Jean-Paul Gauzès**

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 2 – točka b a (novo)
Direktiva 2006/48/ES
Priloga VI – del 1 – sekcija 12 – točka 68 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ba) Točka 68(d) se nadomesti z naslednjo:

”(d) posojila, zavarovana s stanovanjskimi nepremičninami ali delnicami v finskih stanovanjsko nepremičninskih družbah iz odstavka 46, do višine manjše vrednosti zneska posojila od pravice do zasega, skupaj z morebitnimi predhodnimi pravicami do zasega in 80 % vrednosti zastavljenih nepremičnin; ali posojila, zavarovana s prednostnimi delnicami, ki jih je izdal francoski sklad Fonds Communs de Créances ali podobne ustanove za listinjenje in jih upravlja država članica, ki stanovanjske nepremičnine menja v vrednostne papirje. Če se takšne prednostne delnice zastavijo kot jamstvo, posebni javni nadzor za zaščito imetnikov obveznic v skladu z določbami člena 52(4) Direktive 2009/65/ES zagotovi, da so sredstva, zastavljena za te delnice, od njihove vključitve v sklad za kritje sestavljena iz najmanj 90 % stanovanjskih hipotek in prednostnih zastavnih pravic do višine manjše vrednosti med zapadlimi zneski posojila po prednostnih enotah, zneski posojila pravice do zasega in 80 % vrednosti zastavljenih

nepremičnin, *da so to delnice iz te priloge, ki so uvrščene v prvo stopnjo kreditne kvalitete, in da te delnice ne presegajo 20 % vrednosti zastavljenih nepremičnin. Izpostavljenosti, nastale s prenosom in upravljanjem plačil dolžnikov oziroma likvidacijskega iztržka od dolžnikov iz naslova posojil, zavarovanih z zastavljenimi nepremičninami prednostnih enot ali z dolžniškimi vrednostnimi papirji, niso zajete v izračun omejitve 90 %;*"

Or. en

Predlog spremembe 190
Jean-Paul Gauzès

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 2 – točka b b (novo)
Direktiva 2006/48/ES
Priloga VI – del 1 – sekcija 12 – točka 68 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(bb) točka 68(e) se nadomesti z naslednjim:

"(e) posojila, zavarovana s poslovnimi nepremičninami ali delnicami v finskih nepremičninskih družbah iz odstavka 52, do višine manjše vrednosti zneska posojila od pravice do zasega, skupaj z morebitnimi predhodnimi pravicami do zasega in 60 % vrednosti zastavljenih nepremičnin, ali posojila, zavarovana s prednostnimi delnicami, ki jih je izdal francoski sklad Fonds Communs de Créances ali podobne ustanove za listinjenje in jih upravlja država članica, ki poslovne nepremičnine menja v vrednostne papirje. Če se takšne prednostne delnice zastavijo kot jamstvo, posebni javni nadzor za zaščito imetnikov obveznic v skladu z določbami člena 52(4) Direktive 2009/65/ES zagotovi, da so sredstva, zastavljena za te delnice, od

njihove vključitve v sklad za kritje sestavljena iz najmanj 90 % komercialnih hipotek in prednostnih zastavnih pravic do višine manjše vrednosti med zapadlimi zneski posojila po prednostnih enotah, zneski posojila pravice do zasega in 60 % vrednosti zastavljenih nepremičnin, da so to delnice iz te priloge, ki so uvrščene v prvo stopnjo kreditne kvalitete, in da te delnice ne presegajo 20 % vrednosti zastavljenih nepremičnin. Pristojni organi lahko priznajo kot primerna tudi posojila, zavarovana s poslovno nepremičnino, kadar se razmerje med posojilom in vrednostjo zastavljenih nepremičnin, ki znaša 60 %, prekorači do največ 70 %, če skupna vrednost vseh sredstev, zastavljenih kot jamstvo za krite obveznice, preseže nominalen znesek obveznosti iz naslova kritih obveznic za vsaj 10 % in če terjatev imetnika obveznic izpolnjuje nekatere zahteve o pravni gotovosti iz Priloge VII. Terjatev imetnika obveznic mora imeti prednost pred vsemi drugimi terjatvami na zavarovanju s premoženjem; Izpostavljenosti, nastale s prenosom in upravljanjem plačil dolžnikov oziroma likvidacijskega iztržka od dolžnikov iz naslova posojil, zavarovanih z zastavljenimi nepremičninami prednostnih enot ali z dolžniškimi vrednostnimi papirji, niso zajete v izračun omejitve 90 %;"

Or. en

Predlog spremembe 191
Jean-Paul Gauzès

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 2 – točka b a (novo)
Direktiva 2006/48/ES
Priloga VI – del 1 – sekcija 12 – točka 68 – odstavek 3

*(ba) V točki 68 se tretji odstavek nadomesti z naslednjim:
"[...] Se zgornja meja 20 % za prednostne delnice, ki jih je izdal francoski sklad Fonds Communs de Créances ali podobna ustanova za listinjenje v skladu s *odstavkoma* (d) in (e) ne uporablja, če; (i) za te prednostne delnice ni na razpolago bonitetna ocena imenovane zunanje bonitetne institucije, ki je najboljša bonitetna skupina, ki jo je bonitetna institucija podelila kritim obveznicam; (ii) so bile listinjene stanovanjske ali poslovne nepremičninske izpostavljenosti izdane s strani člana iste konsolidirane skupine, katere član je tudi izdajatelj kritih obveznic, ali s strani subjekta, povezanega z istim centralnim organom, s katerim je povezan tudi izdajatelj kritih obveznic (skupno članstvo v isti skupini ali povezanost je treba ugotoviti takrat, ko se prednostne delnice zastavijo kot jamstvo za krite obveznice); in (iii) član iste konsolidirane skupine, katere član je tudi izdajatelj kritih obveznic, ali subjekt, povezan z istim centralnim organom, s katerim je povezan tudi izdajatelj kritih obveznic, je imetnik celotne tranše prve izgube, ki podpira te prednostne delnice."*

Or. en

Predlog spremembe 192
Vicky Ford

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 3 – točka a
Direktiva 2006/48/ES
Priloga IX – del 3 – točka 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) „(c) Bonitetna ocena ne temelji niti delno ne temelji na nefinancirani pomoči, ki jo zagotavlja sama kreditna institucija.“

Predlog spremembe

(c) „(c) Bonitetna ocena ne temelji niti delno ne temelji na nefinancirani pomoči, ki jo zagotavlja sama kreditna institucija, **razen če pomoči ni mogoče na noben način obravnavati kot izboljšanje kreditnih tveganj.**“

Or. en

Obrazložitev

Kadar nefinancirana pomoč prispeva zelo malo k določanju bonitete kot v primeru likvidnostnih posojil, zagotovljenih za termenske transakcije za kritje časovnih razlik, bi morali dovoliti uporabo bonitet. Brez njene spremembe se zdi, da je ta zahteva namenjena instrumentom za zavarovanje pred tveganji (obrestna mera in devizno poslovanje) in likvidnostnim posojilom za termenske transakcije, kot so vrednostni papirji, zavarovani z nepremičninskimi hipotekami (RMBS), ki niso materialni dejavnik za določanje bonitete, kar omogoča nesorazmerne kapitalske zahteve.

Predlog spremembe 193

Sharon Bowles

Predlog direktive – akt o spremembi

Priloga I – točka 3 – točka a

Direktiva 2006/48/ES

Priloga IX – del 3 – točka 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) „(c) Bonitetna ocena ne temelji niti delno ne temelji na nefinancirani pomoči, ki jo zagotavlja sama kreditna institucija.“

Predlog spremembe

(c) „(c) Bonitetna ocena ne temelji niti **pretežno** delno ne temelji na nefinancirani pomoči, ki jo zagotavlja sama kreditna institucija.“

Or. en

Obrazložitev

Nefinancirana pomoč bi morala prispevati zelo malo k določanju bonitete, vendar je prav tako ne bi smeli popolnoma prepovedati.

Predlog spremembe 194
Wolf Klinz

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 3 – točka a a (novo)
Direktiva 2006/48/ES
Priloga IX – del 3 – točka 1 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(aa) V točki 1 dela 3 se doda naslednja točka:

"(ca) Ob upoštevanju Direktive 1060/2009/ES mora bonitetna ocena temeljiti na znanstveni metodologiji in pripisljivih operativnih številkah, ki jih je treba posredovati pristojnim organom. Bonitetne ocene, ki dokazano ne temeljijo na dejanskem izkazovanju dejstev in na zanesljivi metodologiji, se ne uporabljajo za izračun zneskov tveganju prilagojenih izpostavljenosti za pozicije listinjenja ali dodatnega listinjenja."

Or. en

Obrazložitev

Glede na dejstvo, da je veliko agencij ocenilo tvegana dodatna listinjenja kot dodatna listinjenja dobre kakovosti, je popolnoma nujno nadzirati bonitetne agencije, katerih bonitetne ocene vplivajo na izračun kapitalskih zahtev. Zato je treba kot prednostno nalogo določiti razkritje njihove metodologije in osnov za pripravo izračunov.

Predlog spremembe 195
Sharon Bowles

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 3 – točka b – točka i
Direktiva 2006/48/ES
Priloga IX – del 4 – točka 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

„Če ni mogoče uporabiti bonitetne ocene imenovanih ECAI za pozicijo s premoženjem kritih komercialnih zapisov

Če ima kreditna institucija v listinjenju dve ali več prekrivajočih se pozicij, se od nje zahteva, da v obsegu prekrivanja v

zaradi zahteve iz odstavka 1(c) dela 3, lahko kreditna institucija uporabi utež tveganja, dodeljeno likvidnostnemu posojilu, za izračun zneskov tveganju prilagojenih izpostavljenosti za komercialne zapise, če komercialni zapisi programa ABCP in likvidnostno posojilo tvorijo prekrivajoče se pozicije.“

svoj izračun zneskov tveganju prilagojenih izpostavljenosti vključi zgolj pozicijo ali del pozicije, ki daje višji znesek tveganju prilagojenih izpostavljenosti. Kreditna institucija lahko tudi prizna takšno prekrivanje med kapitalsko zahtevo za posebno tveganje za pozicije v trgovalni knjigi in kapitalsko zahtevo za pozicije v bančni knjigi, če je kreditna institucija sposobna izračunati in primerjati kapitalske zahteve za ustrezne pozicije. Za namene tega odstavka "prekrivanje" pomeni, da pozicije v celoti ali delno predstavljajo izpostavljenost do enakega tveganja tako, da v obsegu prekrivanja obstaja ena sama izpostavljenost.

Če se odstavek 1(c) dela 3 uporablja za pozicije s premoženjem kritih komercialnih zapisov, lahko kreditna institucija z odobritvijo pristojnega organa uporabi utež tveganja, dodeljeno likvidnostnemu posojilu, za izračun zneskov tveganju prilagojenih izpostavljenosti za komercialne zapise, če likvidnostno posojilo ni bolj podrejeno kot komercialni zapisi programa ABCP in v obsegu, v katerem likvidnostno posojilo tvorijo prekrivajoče se pozicije.

Or. en

Obrazložitev

Tehnična uskladitev z baselskim sporazumom glede listinjenja. Likvidnostna posojila so lahko bolj nadrejena kot komercialni zapisi, kakor tudi enakovredna, in to se mora odražati v predlogu spremembe.

Predlog spremembe 196
Sharon Bowles

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 3 – točka b – točka i a (novo)
Direktiva 2006/48/ES
Priloga IX – točka 4 – točka 5 a (novo)

(ia) V delu 4 se vstavi naslednja točka:

"5a. Pri določanju, ali izpostavljenost programom komercialnih zapisov, ki so kriti s premoženjem, pomeni izpostavljenost dodatnemu listinjenju:

(i) likvidnostno posojilo, specifično za fond, ni izpostavljenost dodatnemu listinjenju, če pomeni neposredno izpostavljenost enemu skladu in ne vključuje drugega tranširanja;

(ii) likvidnostno posojilo na ravni celotnega programa se ne šteje za ponovno listinjenje, če krije 100 % neporavnanih komercialnih zapisov;

(iii) izboljšanje kreditne kvalitete na ravni celotnega programa, ki krije le nekatere od izgub nad zavarovanjem, ki ga zagotovi prodajalec za različne fonde, se šteje za izpostavljenost dodatnemu listinjenju, če je bilo tveganje fonda več sredstev, ki vsebuje vsaj eno izpostavljenost listinjenju, tranširano; ter

(iv) če se program, ki vsebuje izpostavljenosti listinjenju v skladu z opredelitvijo v členu 4, financira v celoti z eno vrsto komercialnih zapisov, se ne obravnava kot izpostavljenost dodatnemu listinjenju v naslednjih primerih:

(a) izboljšanje kreditne kvalitete na ravni celotnega programa ni ponovno listinjenje ali

(b) komercialni zapis popolnoma podpira sponzorska kreditna institucija, kar pomeni, da je vlagatelj komercialnega zapisa dejansko izpostavljen tveganju neplačila sponzorja namesto tveganju fondov ali sredstev, na katerih temelji komercialni zapis."

Or. en

Obrazložitev

Uskladitev z baselskim sporazumom glede izpostavljenosti programom ABCP, vključno s pojasnilom glede pozicije likvidnostnih posojil na ravni celotnega programa.

Predlog spremembe 197 **Burkhard Balz**

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 3 – točka v
Direktiva 2006/48/ES
Priloga IX – del 4 – točka 46

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

46. V skladu z metodo na podlagi bonitetnih ocen se znesek tveganju prilagojenih izpostavljenosti ocenjene pozicije listinjenja ali dodatnega listinjenja izračuna tako, da se za vrednost izpostavljenosti uporabi z 1,06 pomnožene uteži tveganja, povezane s stopnjo kreditne kvalitete, za katero so pristojni organi določili, da je povezana z bonitetno oceno v skladu s členom 98, kakor je določeno v tabeli 4.

Predlog spremembe

46. V skladu z metodo na podlagi bonitetnih ocen se znesek tveganju prilagojenih izpostavljenosti ocenjene pozicije listinjenja ali dodatnega listinjenja izračuna tako, da se za vrednost izpostavljenosti uporabi z 1,06 pomnožene uteži tveganja, povezane s stopnjo kreditne kvalitete, za katero so pristojni organi določili, da je povezana z bonitetno oceno v skladu s členom 98, kakor je določeno v tabeli 4. ***Uteži tveganja za ponovno listinjenje se uporabijo v zvezi s pozicijami novih dodatnih listinjenj, izdanih po 31. decembru 2010. V zvezi s pozicijami obstoječih dodatnih listinjenj se uteži tveganja uporabijo od 31. decembra 2014, če se po tem datumu dodajo nove osnovne izpostavljenosti.***

Or. en

Obrazložitev

Višje kapitalske zahteve za pozicije dodatnega listinjenja bi lahko prispevale k zaostrovanju kreditnih pogojev. Banke bi morale prodati svoje pozicije dodatnega listinjenja, ki bi nato načele njihovo kapitalsko osnovo in omejile njihove možnosti dajanja posojil. Prodaja pozicij dodatnega listinjenja bi povzročila dodaten pritisk na že skoraj pasivnem trgu listinjenja. Listinjenje kot instrument za ustvarjanje dodatnih možnosti za dajanje posojil, bi postalo neuporabno.

Predlog spremembe 198
Wolf Klinz

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 4 – točka a

Direktiva 2006/48/ES

Priloga XII – del 2 – točka 10 – točka a – točka iv

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(iv) opis pristopa, uporabljenega za testiranje za nazaj ter za potrjevanje točnosti in doslednosti internih modelov in postopkov modeliranja;

Predlog spremembe

(iv) opis pristopa, uporabljenega za testiranje za nazaj ter za potrjevanje točnosti in doslednosti internih modelov in postopkov modeliranja; ***referenca za točnost temelji na naknadni oceni, med drugim na razliki med izračunanimi in resničnimi kapitalskimi zahtevami v primerih dejanskih izrednih razmer;***

Or. en

Obrazložitev

V smislu odgovornosti je potrebno pojasnilo glede tega, kaj pomenijo modeli "točnosti".

Predlog spremembe 199
Vicky Ford

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 4 – točka b

Direktiva 2006/48/ES

Priloga XII – del 2 – točka 14 – točka n – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(i) skupni znesek zapadlih izpostavljenosti, listinjenih s strani kreditne institucije, ločeno za tradicionalna in sintetična listinjenja ter listinjenja, za katere kreditna institucija deluje samo kot sponzor;

Predlog spremembe

(i) skupni znesek zapadlih izpostavljenosti, listinjenih s strani kreditne institucije, ločeno za tradicionalna in sintetična listinjenja ter listinjenja, za katere kreditna institucija deluje samo kot sponzor, ***toda če podjetje ni ohranilo nobene pozicije listinjenja v transakciji, nastali pred uporabo člena 122a, nobena listinjena izpostavljenost;***

Or. en

Obrazložitev

Vključitev dodatnega besedila usklajuje CRD z baselskim sporazumom glede podedovanih pozicij.

Predlog spremembe 200
Sharon Bowles

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 4 – točka b
Direktiva 2006/48/ES
Priloga XII – del 2 – točka 14 – točka n – točka v

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(v) znesek izpostavljenosti iz listinjenj, ki se odštejejo od lastnih sredstev ali so s tveganjem tehtane na 1 250 %;

Predlog spremembe

črtano

Or. en

Obrazložitev

Preneseno v člen 14(o)(i) zaradi večje jasnosti.

Predlog spremembe 201
Sharon Bowles

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 4 – točka b
Direktiva 2006/48/ES
Priloga XII – del 2 – točka 14 – točka o – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(i) skupni znesek **izpostavljenosti iz** listinjenj, ohranjenih ali kupljenih, in povezane kapitalske zahteve, razčlenjen na izpostavljenosti iz listinjenja in dodatnega listinjenja ter nadalje razčlenjen na smiselno število razredov uteži tveganja ali razredov kapitalskih zahtev, za vsak uporabljen pristop za kapitalske zahteve;

Predlog spremembe

(i) skupni znesek **pozicij** listinjenj, ohranjenih ali kupljenih, in povezane kapitalske zahteve, razčlenjen na izpostavljenosti iz listinjenja in dodatnega listinjenja ter nadalje razčlenjen na smiselno število razredov uteži tveganja ali razredov kapitalskih zahtev, za vsak uporabljen pristop za kapitalske zahteve. **Znesek izpostavljenosti iz listinjenj, ki se odštejejo od lastnih sredstev ali so s**

tveganjem tehtane na 1 250 %;

Or. en

Obrazložitev

Uskladitev baselskega sporazuma s terminologijo CRD. Vključuje besedilo iz točke 14(n)(v).

Predlog spremembe 202
Herbert Dorfmann

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 4 – točka c
Direktiva 2006/48/ES
Priloga XII – del 2 – točka 15 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

15. Naslednje informacije se razkrijejo v zvezi s politikami in praksami prejemkov kreditne institucije za osebe, katerega poklicne dejavnosti imajo bistven vpliv na profil tveganja institucije:

Predlog spremembe

15. Naslednje informacije, ***vključno z rednimi posodobitvami vsaj enkrat letno,*** se razkrijejo ***javnosti*** v zvezi s politikami in praksami prejemkov kreditne institucije za osebe, katerega poklicne dejavnosti imajo bistven vpliv na profil tveganja institucije. ***Kreditne institucije izpolnjujejo zahteve iz te točke na način, ki je primeren glede na njihovo velikost, notranjo organizacijo in naravo, področje in celovitost njihovih dejavnosti ter brez poseganja v direktivo 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov:***

Or. en

Predlog spremembe 203
Vicky Ford

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 4 – točka c
Direktiva 2006/48/ES
Priloga XII – del 2 – točka 15 – točka e a (novo)

(ea) združene kvantitativne informacije o prejemkih, razčlenjene po področju poslovanja in glede na višje vodstvo in člane osebja, katerih dejavnosti imajo bistven vpliv na profil tveganja kreditne institucije, pri čemer je navedeno naslednje:

(i) znesek prejemka za finančno leto, razdeljenega v fiksni in variabilni prejemek, in število upravičencev;

(ii) znesek in oblika variabilnega prejemka, razdeljenega na gotovino, delnice in na delnice vezane instrumente ter drugo;

(iii) znesek neporavnane odloženega prejemka, razdeljenega v dodeljeni in nedodeljeni del;

(iv) znesek odloženega prejemka, dodeljenega v finančnem letu, izplačanega in zmanjšanega s prilagoditvijo glede na uspešnost;

(v) nova plačila ob začetku in prekinitvi zaposlitve v finančnem letu in število upravičencev do teh plačil ter

(vi) znesek plačil ob prekinitvi zaposlitve, odobrenih v finančnem letu, število upravičencev ter najvišji znesek, dodeljen eni sami osebi.

V primeru direktorjev kreditnih institucij, ki izstopajo zaradi svoje velikosti, notranje organizacije in narave, obsega in zahtevnosti svojih dejavnosti, se kvantitativne informacije iz te točke prav tako javno objavijo na ravni posameznega direktorja."

Or. en

Predlog spremembe 204
Herbert Dorfmann

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga I – točka 4 – točka c
Direktiva 2006/48/ES
Priloga XII – del 2 – točka 15 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

"(ea) združene kvantitativne informacije o prejemkih, razčlenjene po področju poslovanja in glede na višje vodstvo in člane osebja, katerih dejavnosti imajo bistven vpliv na profil tveganja kreditne institucije. V ta namen kreditne institucije, ki izstopajo zaradi svoje velikosti, notranje organizacije in narave, obsega in zahtevnosti svojih dejavnosti, navedejo naslednje podatke:

- (i) znesek prejemka za finančno leto, razdeljenega v fiksni in variabilni prejemek, in število upravičencev;***
- (ii) znesek in oblika variabilnega prejemka, razdeljenega na gotovino, delnice in na delnice vezane instrumente ter drugo;***
- (iii) znesek neporavnane odloženega prejemka, razdeljenega v dodeljeni in nedodeljeni del;***
- (iv) znesek odloženega prejemka, dodeljenega v finančnem letu, izplačanega in zmanjšanega s prilagoditvijo glede na uspešnost;***
- (v) nova plačila ob začetku in prekinitvi zaposlitve v finančnem letu in število upravičencev do teh plačil ter***
- (vi) znesek plačil ob prekinitvi zaposlitve, odobrenih v finančnem letu, število upravičencev ter najvišji znesek, dodeljen eni sami osebi.***

V primeru direktorjev kreditne institucije se kvantitativne informacije iz te točke prav tako javno objavijo na ravni posameznega direktorja."

Or. en

Predlog spremembe 205
Olle Schmidt

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga II – točka 1 – točka -a (novo)
Direktiva 2006/49/ES
Priloga I – točka 8 – točka v – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(-a) V členu 8(v) se tretji pododstavek nadomesti z naslednjim:

"Če ima izvedeni finančni instrument na podlagi n-tega neplačila zunanjo bonitetno oceno, prodajalec zavarovanja pri izračunu kapitalske zahteve za posebno tveganje uporabi oceno izvedenega finančnega instrumenta in po potrebi ustrezne uteži tveganja za listinjenje."

Or. en

Obrazložitev

Sedanji predlogi izključujejo vzvodenno nadrejeno trgovanje iz strukture za zmanjševanje kapitala. Ni jasno, zakaj so te posebne transakcije izključene. Ta predlog spremembe usklajuje predpise EU z mednarodnimi standardi, ki jih je sprejel Baselski odbor za bančni nadzor za pozicije v trgovalni knjigi korelacij in izrecno omogoča vključitev ukrepov za zmanjševanje tveganja, t.j. varovanje pred tveganjem za korelacijske produkte, v portfelj korelacij. To zagotavlja natančno vključitev tveganja v posledične kapitalske zahteve.

Predlog spremembe 206
Olle Schmidt

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga II – točka 1 – točka a – točka i
Direktiva 2006/49/ES
Priloga I – točka 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

14. Institucija razvrsti vse neto pozicije v trgovalni knjigi v instrumentih, ki niso

14. Z odstopanjem od točke 14 lahko institucija določi kapitalsko zahtevo za

pozicije listinjenja, izračunane v skladu z odstavkom 1, v ustrezne kategorije v tabeli 1, glede na njihovega izdajatelja/dolžnika, na njihovo zunanjo ali notranjo bonitetno oceno ter glede na njihovo preostalo zapadlost in jih nato pomnoži z utežmi, prikazanimi v tej tabeli. Za izračun kapitalske zahteve za posebno tveganje institucija sešteje vse tehtane pozicije, ki izhajajo iz uporabe tega odstavka in odstavka 16a (ne glede na to, ali so dolge ali kratke).

posebno tveganje za portfelj trgovanja s korelacijo: institucija izračuna (i) skupno kapitalsko zahtevo za posebno tveganje, ki bi bila uporabljena samo za neto dolgo pozicijo portfelja trgovanja s korelacijo in (ii) skupno kapitalsko zahtevo, ki bi bila uporabljena samo za neto kratko pozicijo portfelja trgovanja s korelacijo. Višja od obeh skupnih zahtev se določi kot kapitalska zahteva za posebno tveganje za portfelj trgovanja s korelacijo. Za namene te direktive portfelj trgovanja s korelacijo sestavljajo pozicije listinjenja in kreditni izvedeni finančni instrumenti na podlagi n-tega neplačila, ki izpolnjujejo naslednja merila:

(a) pozicije niso pozicije dodatnega listinjenja, opcije na tranšo listinjenja ali kakršni koli izvedeni finančni instrumenti za izpostavljenosti listinjenja, ki ne zagotavljajo sorazmernega deleža v iztržku tranše listinjenja;

(b) vsi referenčni instrumenti so instrumenti za eno samo izpostavljenost, vključno s kreditnimi izvedenimi finančnimi instrumenti za eno samo izpostavljenost, za katere obstaja dvosmerni likvidni trg. To vključuje tudi indekse, ki se običajno uporabljajo pri trgovanju in temeljijo na teh referenčnih instrumentih. Šteje se, da dvosmerni trg obstaja, če obstajajo dobronamerne neodvisne ponudbe za nakup ali prodajo, tako da se lahko cena, ki je razumno povezana z zadnjo prodajno ceno ali v dobri veri s trenutno konkurenčno ponudbo oz. kotacijo povpraševanja, določi v enem dnevu in po tej ceni tudi poravna v razmeroma kratkem času v skladu s trgovalnimi običaji.

Or. en

Obrazložitev

Council text to remove limitation on leverages super senior tranches (leverage now dealt with in 5(l)(g) new. The current proposals exclude leveraged super senior trades from the capital

mitigation structure. It is not clear why these particular transactions are singled out. From a banking point of view they are currently over-collateralised and therefore carry very little risk. However, there is an argument for addressing leverage in general. An amendment has been included below to ensure leverage is captured across all tranches in order to qualify for internal model treatment but without singling out one transaction type for special treatment.

Predlog spremembe 207
Jean-Paul Gauzès

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga II – točka 1 – točka a a (novo)
Direktiva 2006/49/ES
Priloga I – točka 14 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(aa) doda se naslednja točka:

"14a. Z odstopanjem od točke 14 lahko institucija določi kapitalsko zahtevo za posebno tveganje za portfelj trgovanja s korelacijo: institucija izračuna (i) skupno kapitalsko zahtevo za posebno tveganje, ki bi bila uporabljena samo za neto dolgo pozicijo portfelja trgovanja s korelacijo in (ii) skupno kapitalsko zahtevo, ki bi bila uporabljena samo za neto kratko pozicijo portfelja trgovanja s korelacijo. Višja od obeh skupnih zahtev se določi kot kapitalska zahteva za posebno tveganje za portfelj trgovanja s korelacijo. Za namene te direktive portfelj trgovanja s korelacijo sestavljajo pozicije listinjenja in kreditni izvedeni finančni instrumenti na podlagi n-tega neplačila, ki izpolnjujejo naslednja merila:

(a) pozicije niso pozicije dodatnega listinjenja, opcije na tranšo listinjenja ali kakršni koli izvedeni finančni instrumenti za izpostavljenosti listinjenja, ki ne zagotavljajo sorazmernega deleža v iztržku tranše listinjenja;

(b) vsi referenčni instrumenti so instrumenti za eno samo izpostavljenost, vključno s kreditnimi izvedenimi finančnimi instrumenti za eno samo

izpostavljenost, za katere obstaja dvosmerni likvidni trg. To vključuje tudi indekse, ki se običajno uporabljajo pri trgovanju in temeljijo na teh referenčnih instrumentih. Šteje se, da dvosmerni trg obstaja, če obstajajo dobronamerne neodvisne ponudbe za nakup ali prodajo, tako da se lahko cena, ki je razumno povezana z zadnjo prodajno ceno ali v dobri veri s trenutno konkurenčno ponudbo oz. kotacijo povpraševanja, določi v enem dnevu in po tej ceni tudi poravna v razmeroma kratkem času v skladu s trgovalnimi običaji.

Kljub izključitvi pozicij dodatnega listinjenja, [opcij na pozicije listinjenja] ali drugih izvedenih instrumentov na pozicije listinjenja in vzvodenih nadrejenih tranš v točki (a) se kapitalska zahteva za posebno tveganje za trgovanje s korelacijo iz tega odstavka uporablja za takšne izključene pozicije, če so bile te pozicije v trgovalni knjigi podjetja na dan 31. decembra 2009."

Or. en

Obrazložitev

Določba o izvzetju je potrebna, da se omogoči iztek podedovanih pozicij v portfelju trgovanja s korelacijo. Uporaba obravnave trgovanja s korelacijo namesto obstoječih zahtev vodi do konzervativne obravnave kapitala. Prevladuje besedilo Sveta z dodatno določbo o izvzetju v zadnjem odstavku. Da bi se izognili dvomu, je obseg trgovalne knjige s korelacijami omejen na pozicije listinjenja, ki se nanašajo le na gospodarske družbe.

Predlog spremembe 208
Olle Schmidt

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga II – točka 1 – točka a a (novo)
Direktiva 2006/49/ES
Priloga I – točka 14 a (novo)

(aa) doda se naslednja točka:

"14a. Z odstopanjem od točke 14 lahko institucija določi kapitalsko zahtevo za posebno tveganje za portfelj trgovanja s korelacijo: institucija izračuna (i) skupno kapitalsko zahtevo za posebno tveganje, ki bi bila uporabljena samo za neto dolgo pozicijo portfelja trgovanja s korelacijo in (ii) skupno kapitalsko zahtevo, ki bi bila uporabljena samo za neto kratko pozicijo portfelja trgovanja s korelacijo. Višja od obeh skupnih zahtev se določi kot kapitalska zahteva za posebno tveganje za portfelj trgovanja s korelacijo. Za namene te direktive portfelj trgovanja s korelacijo sestavljajo pozicije listinjenja in kreditni izvedeni finančni instrumenti na podlagi n-tega neplačila, ki izpolnjujejo naslednja merila:

(a) pozicije niso pozicije dodatnega listinjenja, opcije na tranšo listinjenja ali kakršni koli izvedeni finančni instrumenti za izpostavljenosti listinjenja, ki ne zagotavljajo sorazmernega deleža v iztržku tranše listinjenja;

(b) vsi referenčni instrumenti so instrumenti za eno samo izpostavljenost, vključno s kreditnimi izvedenimi finančnimi instrumenti za eno samo izpostavljenost, za katere obstaja dvosmerni likvidni trg. To vključuje tudi indekse, ki se običajno uporabljajo pri trgovanju in temeljijo na teh referenčnih instrumentih. Šteje se, da dvosmerni trg obstaja, če obstajajo dobronamerne neodvisne ponudbe za nakup ali prodajo, tako da se lahko cena, ki je razumno povezana z zadnjo prodajno ceno ali v dobri veri s trenutno konkurenčno ponudbo oz. kotacijo povpraševanja, določi v enem dnevu in po tej ceni tudi poravna v razmeroma kratkem času v skladu s trgovalnimi običaji.

Institucija lahko v portfelj trgovanja s korelacijo vključi pozicije, ki niso pozicije listinjenja ali kreditni izvedeni finančni instrumenti na podlagi n-tega neplačila, vendar varujejo druge pozicije tega portfelja, če za instrument ali osnovne izpostavljenosti tega instrumenta obstaja dvosmerni likvidni trg iz točke (b).“

Or. en

Obrazložitev

Sedanji predlogi izključujejo vzvodeno nadrejeno trgovanje iz strukture za zmanjševanje kapitala. Ni jasno, zakaj so te posebne transakcije izključene. Ta predlog spremembe usklajuje predpise EU z mednarodnimi standardi, ki jih je sprejel Baselski odbor za bančni nadzor za pozicije v trgovalni knjigi korelacij in izrecno omogoča vključitev ukrepov za zmanjševanje tveganja, t.j. varovanje pred tveganjem za korelacijske produkte, v portfelj korelacij. To zagotavlja natančno vključitev tveganja v posledične kapitalske zahteve.

Predlog spremembe 209 **Arlene McCarthy**

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga II – točka 1 – točka a a (novo)
Direktiva 2006/49/ES
Priloga I – točka 14 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(aa) doda se naslednja točka:

"14a. Z odstopanjem od točke 14 lahko institucija določi kapitalsko zahtevo za posebno tveganje za portfelj trgovanja s korelacijo: institucija izračuna (i) skupno kapitalsko zahtevo za posebno tveganje, ki bi bila uporabljena samo za neto dolgo pozicijo portfelja trgovanja s korelacijo in (ii) skupno kapitalsko zahtevo, ki bi bila uporabljena samo za neto kratko pozicijo portfelja trgovanja s korelacijo. Višja od obeh skupnih zahtev se določi kot kapitalska zahteva za posebno tveganje za portfelj trgovanja s korelacijo.

Za namene te direktive portfelj trgovanja

s korelacijo sestavljajo pozicije listinjenja in kreditni izvedeni finančni instrumenti na podlagi n-tega neplačila, ki izpolnjujejo naslednja merila:

(a) pozicije niso pozicije dodatnega listinjenja, opcije na tranšo listinjenja ali kakršni koli izvedeni finančni instrumenti za izpostavljenosti listinjenja, ki ne zagotavljajo sorazmernega deleža v iztržku tranše listinjenja (na primer, med drugim, sintetično vzvodene nadrejene tranše so izključene iz portfelja trgovanja s korelacijo); ter

(b) vsi referenčni instrumenti so instrumenti za eno samo izpostavljenost, vključno s kreditnimi izvedenimi finančnimi instrumenti za eno samo izpostavljenost, za katere obstaja dvosmerni likvidni trg. To vključuje tudi indekse, ki se običajno uporabljajo pri trgovanju in temeljijo na teh referenčnih instrumentih. Šteje se, da dvosmerni trg obstaja, če obstajajo dobronamerne neodvisne ponudbe za nakup ali prodajo, tako da se lahko cena, ki je razumno povezana z zadnjo prodajno ceno ali v dobri veri s trenutno konkurenčno ponudbo oz. kotacijo povpraševanja, določi v enem dnevu in po tej ceni tudi poravna v razmeroma kratkem času v skladu s trgovalnimi običaji.

Or. en

Obrazložitev

Uskladitev s sklepom Baselskega odbora o izključitvi trgovanja s korelacijo, s pojasnilom o besedilu v točki a, da bi pojasnili, da se vzvodena nadrejena tranša ne šteje za del portfelja trgovanja s korelacijo v skladu z namenom baselskega sporazuma.

Predlog spremembe 210
Vicky Ford

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga II – točka 1 – točka a a (novo)
Direktiva 2006/49/ES
Priloga I – točka 14 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(aa) doda se naslednja točka:

"14a. Z odstopanjem od točke 14 lahko institucija določi kapitalsko zahtevo za posebno tveganje za portfelj trgovanja s korelacijo: institucija izračuna (i) skupno kapitalsko zahtevo za posebno tveganje, ki bi bila uporabljena samo za neto dolgo pozicijo portfelja trgovanja s korelacijo in (ii) skupno kapitalsko zahtevo, ki bi bila uporabljena samo za neto kratko pozicijo portfelja trgovanja s korelacijo. Višja od obeh skupnih zahtev se določi kot kapitalska zahteva za posebno tveganje za portfelj trgovanja s korelacijo.

Za namene te direktive portfelj trgovanja s korelacijo sestavljajo pozicije listinjenja in kreditni izvedeni finančni instrumenti na podlagi n-tega neplačila, ki izpolnjujejo naslednja merila:

(a) pozicije niso pozicije dodatnega listinjenja, opcije na tranšo listinjenja ali kakršni koli izvedeni finančni instrumenti za izpostavljenosti listinjenja, ki ne zagotavljajo sorazmernega deleža v iztržku tranše listinjenja (z izjemo, med drugim, sintetično vzvodene nadrejene tranše), razen če pomenijo, pod pogojem odobritve ustreznega pristojnega organa do 1. januarja 2012, opcijo na tranšo listinjenja ali sintetično vzvodeno nadrejeno tranšo v zvezi z listinjenjem ali listinjenji temeljnih sredstev, nastalih pred 1. julijem 2008, ki je bila pozicija finančne institucije do 31. decembra 2009; ter

(b) vsi referenčni instrumenti so

instrumenti za eno samo izpostavljenost, vključno s kreditnimi izvedenimi finančnimi instrumenti za eno samo izpostavljenost, za katere obstaja dvosmerni likvidni trg. To vključuje tudi indekse, ki se običajno uporabljajo pri trgovanju in temeljijo na teh referenčnih instrumentih. Šteje se, da dvosmerni trg obstaja, če obstajajo dobronamerne neodvisne ponudbe za nakup ali prodajo, tako da se lahko cena, ki je razumno povezana z zadnjo prodajno ceno ali v dobri veri s trenutno konkurenčno ponudbo oz. kotacijo povpraševanja, določi v enem dnevu in po tej ceni tudi poravna v razmeroma kratkem času v skladu s trgovalnimi običaji.

Or. en

Obrazložitev

Basel are currently undertaking an impact assessment including cumulative impact of original commission text with the additional amendment for correlation trading books. Whilst financial institutions have had a reasonable time to prepare for other elements of implementation of CRD 3 the introduction of new rules for correlation trading capital is additional. Therefore a period of transition may be appropriate. This allows member state regulators a discretion on whether certain positions relating to historic underlying assets prior to the financial crisis are brought into the new capital rules during 2011 or by 1 Jan 2012. It is anticipated that the Basel QIS will be available during 2010 allowing time for this to be amended if appropriate.

Predlog spremembe 211

Olle Schmidt

**Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga II – točka 1 – točka a b (novo)
Direktiva 2006/49/ES
Priloga I – točka 14 b (novo)**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ab) doda se naslednja točka:

"14b. V portfelj trgovanja s korelacijo ne morejo biti vključene pozicije, ki se

nanašajo na:

(a) osnovne izpostavljenosti, ki bi lahko bile razporejene v kategorije izpostavljenosti, določene v členu 79(1)(i) in (h) direktive 2006/48/ES, v bančni knjigi kreditne institucije; ali

(b) terjatev do pravne osebe s posebnim namenom.

Institucija lahko v portfelj trgovanja s korelacijo vključi pozicije, ki niso pozicije listinjenja ali kreditni izvedeni finančni instrumenti na podlagi n-tega neplačila, vendar varujejo druge pozicije tega portfelja, če za instrument ali osnovne izpostavljenosti tega instrumenta obstaja dvosmerni likvidni trg iz točke 14a (b)."

Or. en

Obrazložitev

Besedilo Sveta. Omogočanje ločenega obravnavanja portfelja korelacij. V skladu z revizijami Baselskega odbora in mednarodno skladnostjo.

Predlog spremembe 212 Burkhard Balz

**Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga II – točka 1 – točka b**
Direktiva 2006/49/ES
Priloga I – točka 16 a – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) za pozicije listinjenja, ki bi bile predmet standardiziranega pristopa za kreditno tveganje v bančni knjigi iste kreditne institucije, 8 % **zneskov tveganju prilagojenih izpostavljenosti** po standardiziranem pristopu, kot je določeno v delu 4 Priloge IX k Direktivi 2006/48/ES;

Predlog spremembe

(a) za pozicije listinjenja, ki bi bile predmet standardiziranega pristopa za kreditno tveganje v bančni knjigi iste kreditne institucije, 8 % **neto pozicij** po standardiziranem pristopu, kot je določeno v delu 4 Priloge IX k Direktivi 2006/48/ES;

Or. en

Obrazložitev

Treba je pojasniti, da se v skladu s standardiziranim pristopom kapitalske zahteve za pozicije listinjenja, tako kot zahteve za vse druge pozicije, lahko izračunajo na podlagi neto pozicij namesto na podlagi tveganju prilagojenih izpostavljenosti. Ta pojasnitev je v skladu s kapitalskim sporazumom Basel II (odstavek 712(iii) BCBS 158) in razlago nacionalnih nadzornikov.

Predlog spremembe 213 **Othmar Karas**

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga II – točka 1 – točka b
Direktiva 2006/49/ES
Priloga I – točka 16 a – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) za pozicije listinjenja, ki bi bile predmet standardiziranega pristopa za kreditno tveganje v bančni knjigi iste kreditne institucije, 8 % **zneskov tveganju prilagojenih izpostavljenosti** po standardiziranem pristopu, kot je določeno v delu 4 Priloge IX k Direktivi 2006/48/ES;

Predlog spremembe

(a) za pozicije listinjenja, ki bi bile predmet standardiziranega pristopa za kreditno tveganje v bančni knjigi iste kreditne institucije, 8 % **neto pozicij** po standardiziranem pristopu, kot je določeno v delu 4 Priloge IX k Direktivi 2006/48/ES;

Or. en

Obrazložitev

Treba je pojasniti, da se v skladu s standardiziranim pristopom kapitalske zahteve za pozicije listinjenja, tako kot zahteve za vse druge pozicije, lahko izračunajo na podlagi neto pozicij namesto na podlagi tveganju prilagojenih izpostavljenosti. Ta pojasnitev je v skladu s kapitalskim sporazumom Basel II (odstavek 712(iii) BCBS 158) in razlago nacionalnih nadzornikov.

Predlog spremembe 214 **Vicky Ford**

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga II – točka 1 – točka b
Direktiva 2006/49/ES
Priloga I – točka 16 a – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) za pozicije listinjenja, ki bi bile predmet pristopa na osnovi notranjih bonitetnih ocen v bančni knjigi iste kreditne institucije, 8 % zneskov tveganju prilagojenih izpostavljenosti po pristopu na osnovi notranjih bonitetnih ocen, kot je določeno v delu 4 Priloge IX k Direktivi 2006/48/ES. Metodo nadzorniške formule je mogoče uporabiti le z nadzornim dovoljenjem institucij, ki niso institucije v vlogi originatorja, ki jo lahko uporabijo za isto pozicijo listinjenja v bančni knjigi. Kjer je primerno, se ocene PD in LGD kot vhodne vrednosti k metodi nadzorniške formule določijo v skladu s členi 84 do 89 Direktive 2006/48/ES ali drugače in pod pogojem ločenega nadzornega dovoljenja, na podlagi pristopa iz odstavka 5a Priloge V;

Predlog spremembe

(b) za pozicije listinjenja, ki bi bile predmet pristopa na osnovi notranjih bonitetnih ocen v bančni knjigi iste kreditne institucije, 8 % zneskov tveganju prilagojenih izpostavljenosti po pristopu na osnovi notranjih bonitetnih ocen, kot je določeno v delu 4 Priloge IX k Direktivi 2006/48/ES. Metodo nadzorniške formule je mogoče uporabiti le z nadzornim dovoljenjem institucij, ki niso institucije v vlogi originatorja, ki jo lahko uporabijo za isto pozicijo listinjenja v bančni knjigi. Kjer je primerno, se ocene PD in LGD kot vhodne vrednosti k metodi nadzorniške formule določijo v skladu s členi 84 do 89 Direktive 2006/48/ES ali drugače in pod pogojem ločenega nadzornega dovoljenja, na podlagi pristopa iz odstavka 5a Priloge V. ***Institucija lahko pod pogojem dovoljenja nadzornih organov uporabi tudi obravnavo neocenjenih pozicij iz točke 9 dela 4 priloge IX direktive 2006/48/ES;***

Or. en

Obrazložitev

Odstavek 712(vi) določb "Basel II" določa zahteve za obravnavo neocenjenih pozicij listinjenja v trgovalni knjigi, ki jih lahko uporabljajo podjetja ne glede na pristop, ki so ga sprejele za pozicije listinjenja z utežjo tveganja v bančni knjigi. Zlasti odstavek 712 (vi)(c) omogoča uporabo obravnave neocenjenih pozicij v skladu s standardiziranim pristopom. Dodatno besedilo usklajuje CRD z baselskim sporazumom.

Predlog spremembe 215
Sharon Bowles

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga II – točka 1 – točka b
Direktiva 2006/49/ES
Priloga I – točka 16 a – pododstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Kapitalska zahteva za listinjenja v skladu z metodo standardiziranega merjenja bi morala biti omejena na najvišjo možno izgubo. Zato se za kratko tvegano pozicijo ta meja izračuna kot sprememba vrednosti zaradi temeljnih sredstev v primeru takojšnje izgube tveganja neplačila. Za dolgo pozicijo izračuna tveganja se največja možna izguba izračuna kot sprememba vrednosti v primeru, da so vsa temeljna sredstva neplačljiva z nično izterjavo.

Or. en

Obrazložitev

V primerih, ko je bila izpostavljenost v trgovalni knjigi vrednostno zmanjšana na podlagi dnevne tržne cene, mora biti kapitalska zahteva navzgor omejena na največjo preostalo ekonomsko izgubo.

Predlog spremembe 216
Sharon Bowles

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga II – točka 1 – točka b
Direktiva 2006/49/ES
Priloga I – točka 16 a – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) ne glede na točki (a) in (b) za pozicije **dodatnega listinjenja**, ki bi bile predmet uteži tveganja v višini 1 250 % v skladu s **členom 122(b)(1)** Direktive 2006/48/ES, če bi bile v bančni knjigi iste institucije, 8 % zneska tveganju prilagojene izpostavljenosti v skladu s tem členom.

Predlog spremembe

(c) ne glede na točki (a) in (b) za pozicije **listinjenja**, ki bi bile predmet uteži tveganja v višini 1 250 % v skladu s **členom 122(a)** Direktive 2006/48/ES, če bi bile v bančni knjigi iste institucije, 8 % zneska tveganju prilagojene izpostavljenosti v skladu s tem členom.

Or. en

Obrazložitev

V reviziji "CRD II" se zahteva pregled do 31. decembra 2009 zaradi analize dogovora o členu 122a – količinske in kvalitativne zahteve za listinjenje. Ni sprejemljivo, da je Komisija to prezrla in namesto tega predlagala dodatne (in nepopolne) ukrepe za "zelo zapletena" dodatna listinjenja. Veljavne zahteve iz člena 122a je treba uvesti in analizirati, preden se dodajo nove zahteve.

Predlog spremembe 217 **Olle Schmidt**

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga II – točka 3 – točka c
Direktiva 2006/49/ES
Priloga V – točka 5 – odstavek 1 – točka f a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(fa) vse učinke vzvoda produktov.

Or. en

Obrazložitev

Predlog Komisije je obravnaval vzvod v nadrejenih tranšah. Dejansko obstajajo elementi vzvoda v vseh tranšah. Medtem ko ni smiselno izključiti ene vrste vzvodene transakcije iz kapitalne strukture, je treba vzvod upoštevati pri izračunu tveganja.

Predlog spremembe 218 **Olle Schmidt**

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga II – točka 3 – točka c
Direktiva 2006/49/ES
Priloga V – točka 5 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Institucija se lahko odloči, da iz izračuna kapitalne zahteve za posebno tveganje s pomočjo notranjega modela izključi tiste pozicije, za katere izpolnjuje kapitalno zahtevo za pozicijsko tveganje v skladu z odstavkom 16a Priloge I.

Institucija se lahko odloči, da iz izračuna kapitalne zahteve za posebno tveganje s pomočjo notranjega modela izključi tiste pozicije **v listinjenjih ali izvedenih finančnih instrumentih na podlagi n-tega neplačila**, za katere izpolnjuje kapitalno zahtevo za pozicijsko tveganje v skladu z

odstavkom 16a Priloge I, z *izjemo tistih pozicij, za katere se uporablja pristop iz točke 5l*.

Or. en

Obrazložitev

Tehnični predlog spremembe, da bi zagotovili, da so pozicije, opisane v točki 5l, vključene v določbe iz točke 5 ne glede na odloženo izvajanje točke 5l.

Predlog spremembe 219
Arlene McCarthy

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga II – točka 3 – točka c
Direktiva 2006/49/ES
Priloga V – točka 5 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Od institucije se ne zahteva, da zajema tveganja neplačila in bonitetne migracije za dolžniške finančne instrumente, s katerimi trguje, v svojem notranjem modelu, če zajema ta tveganja v zahtevah iz točk 5a do 5k.

Or. en

Obrazložitev

Tehnična uskladitev z baselskim sporazumom. Preprečuje dvojno upoštevanje prekrivajočih se zahtev za enako tveganje in odraža besedilo baselskega sporazuma za obravnavo dvojnega upoštevanja tveganja, zajetega med tvegano vrednostjo in zahtevo za posamezno tveganje; tako lahko vsaka komponenta neplačila in bonitetne migracije zmanjša tvegano vrednost.

Predlog spremembe 220
Olle Schmidt

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga II – točka 3 – točka d
Direktiva 2006/49/ES
Priloga V – točka 5 k a (novo)

5ka. [namesto kapitalske zahteve za portfelj trgovanja s korelacijo v skladu s točko 14a priloge I] Pristojni organi priznajo uporabo notranjega pristopa za izračun dodatne kapitalske zahteve namesto kapitalske zahteve za portfelj trgovanja s korelacijo v skladu s točko 14a priloge I, če so izpolnjeni vsi pogoji iz te točke.

Takšen notranji pristop ustrezno zajema vsa cenovna tveganja pri 99,9-odstotnem intervalu zaupanja v enoletnem obdobju za izračun kapitala, s predpostavljeno nespremenjeno stopnjo tveganja, in se po potrebi prilagaja zaradi upoštevanja vpliva likvidnosti, koncentracij, zavarovanja pred tveganji in raznolikosti (optionality). Institucija lahko v ta pristop vključi vse pozicije, ki se upravljajo skupaj s pozicijami portfelja trgovanja s korelacijo, in izključijo pozicije, za katere se uporablja pristop iz točke 5a. Ustrezno je treba zajeti zlasti naslednja tveganja:

(a) skupno tveganje zaradi več neplačil, vključno z določanjem vrstnega reda neplačil, pri produktih s segmenti kreditnega tveganja;

(b) tveganje spremembe kreditnega razmika, vključno z učinki game in navzkrižne game;

(c) nestanovitnost implicitnih korelacij, vključno z navzkrižnim učinkom med razponi in korelacijami;

(d) osnovno tveganje, ki zajema:

(i) osnovo med razponom indeksa in različnih izpostavljenosti, ki ga sestavljajo; ter

(ii) osnovo med implicirano korelacijo indeksa in korelacijo prilagojenih portfeljev;

(e) nestanovitnost stopnje izterjave, ker je

povezana z dejstvom, da stopnje izterjave vplivajo na ceno tranš; ter

(f) če celotna mera tveganja vključuje dobiček, ki je posledica dinamičnega varovanja pred tveganji, tveganje odstopanja varovanja in potencialne stroške za uravnavo takšnih varovanj.

Za namene te točke ima institucija na razpolago dovolj tržnih podatkov, da se zagotovi, da bo lahko v celoti upoštevala najpomembnejša tveganja za te izpostavljenosti v svojem notranjem pristopu, v skladu s standardi, ki so določeni v tej točki, z naknadnim preverjanjem ali drugimi sredstvi dokazala, da lahko z meritvami tveganja ustrezno pojasni dosedanje nihanje cen teh proizvodov, in zagotovila ločevanje pozicij, za katere ima soglasje in bodo vključene v kapitalsko zahtevo v skladu s to točko, od pozicij, za katere nima soglasja.

V zvezi s portfelji iz te točke institucija redno uporablja vrsto posebnih in vnaprej določenih scenarijev izrednih situacij. V njih se preučijo učinki izrednih situacij na stopnje neplačil, stopnje izterjav, kreditne razpone, ter korelacije dobička in izgub enote za trgovanje s korelacijo. Institucija uporablja te scenarije vsaj enkrat tedensko in vsaj enkrat v četrtletju poroča pristojnim organom o rezultatih, vključno s primerjavami s kapitalskimi zahtevami institucije na podlagi te točke. Če se pri testiranju izredne situacije izkaže, da je kapitalska zahteva očitno pomanjkljiva, je treba o tem pravočasno poročati pristojnim organom. Na podlagi rezultatov teh scenarijev izrednih situacij pristojni organi preučijo možnost uvedbe dodatne kapitalske zahteve za portfelj trgovanja s korelacijo, kakor je določeno v členu 136(2) Direktive 2006/48/ES.

Institucija izračuna kapitalsko zahtevo za vsa cenovna tveganja vsaj enkrat tedensko.

Obrazložitev

Predominantly Council text, reflecting the introduction of the correlation carve-out agreed after the Commission proposal. However, Basel has not concluded on whether there will be a floor on the capital requirement, how it would be implemented or on what basis it would be calculated. Basel is committed to looking at this based on the current impact assessment. It is illogical to base any floor on standardised capital requirements as proposed, because it is not risk sensitive (unhedged positions are treated the same as hedged positions). Furthermore, the requirement for stress testing (penultimate paragraph of point 51) to gauge the adequacy of capital requirements calculated under Point 51 mitigates the need for a minimum capital requirement.

Predlog spremembe 221

Arlene McCarthy

Predlog direktive – akt o spremembi

Priloga II – točka 3 – točka f

Direktiva 2006/49/ES

Priloga V – točka 8 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Za namene odstavkov 10b(a) in 10b(b) se multiplikator (m+) poveča za plus faktor med 0 in 1 v skladu s tabelo 1, v odvisnosti od števila preseganj za zadnjih 250 delovnih dni, ugotovljenih s testiranjem za nazaj mer tvegane vrednosti, ki ga opravi institucija, kot je določeno v odstavku 10. Pristojni organi zahtevajo, da institucije dosledno izračunavajo ta preseganja s testiranjem za nazaj na podlagi hipotetičnih sprememb vrednosti portfelja. Preseganje pomeni enodnevno spremembo vrednosti portfelja, ki presega ustrezno enodnevno mero tvegane vrednosti, izračunane z notranjim modelom institucije. Za določitev plus faktorja je treba število preseganj oceniti vsaj vsake tri mesece.

Predlog spremembe

Za namene odstavkov 10b(a) in 10b(b) se multiplikator (m+) poveča za plus faktor med 0 in 1 v skladu s tabelo 1, v odvisnosti od števila preseganj za zadnjih 250 delovnih dni, ugotovljenih s testiranjem za nazaj mer tvegane vrednosti, ki ga opravi institucija, kot je določeno v odstavku 10. Pristojni organi zahtevajo, da institucije dosledno izračunavajo ta preseganja s testiranjem za nazaj na podlagi hipotetičnih **in dejanskih** sprememb vrednosti portfelja. Preseganje pomeni enodnevno spremembo vrednosti portfelja, ki presega ustrezno enodnevno mero tvegane vrednosti, izračunane z notranjim modelom institucije. Za določitev plus faktorja je treba število preseganj oceniti vsaj vsake tri mesece **in je enako najvišjemu številu preseganj v primeru hipotetičnih in čistih sprememb vrednosti portfelja.**

Obrazložitev

Tehnična uskladitev z baselskim sporazumom. Baselski sporazum omogoča izbiro glede izračuna izjem s testiranjem za nazaj na podlagi hipotetičnih ali dejanskih ("čistih") podatkov. Ta predlog spremembe zagotavlja, da bo najvišji izmed obeh uporabljen v novih enotnih skupnih pravilih.

Predlog spremembe 222
Alfredo Pallone

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga II – točka 3 – točka f
Direktiva 2006/49/ES
Priloga V – točka 8 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Za namene odstavkov 10b(a) in 10b(b) se **multiplikator ($m+$) poveča** za plus faktor med 0 in 1 v skladu s tabelo 1, v odvisnosti od števila preseganj za zadnjih 250 delovnih dni, ugotovljenih s testiranjem za nazaj mer tvegane vrednosti, ki ga opravi institucija, kot je določeno v odstavku 10. Pristojni organi zahtevajo, da institucije dosledno izračunavajo ta preseganja s testiranjem za nazaj na podlagi hipotetičnih sprememb vrednosti portfelja. Preseganje pomeni enodnevno spremembo vrednosti portfelja, ki presega ustrezno enodnevno mero tvegane vrednosti, izračunane z notranjim modelom institucije. Za določitev plus faktorja je treba število preseganj oceniti vsaj vsake tri mesece.

Predlog spremembe

Za namene odstavkov 10b(a) in 10b(b) se **multiplikatorji (mc) in (ms) povečajo** za plus faktor med 0 in 1 v skladu s tabelo 1, v odvisnosti od števila preseganj za zadnjih 250 delovnih dni, ugotovljenih s testiranjem za nazaj mer tvegane vrednosti, ki ga opravi institucija, kot je določeno v odstavku 10. Pristojni organi zahtevajo, da institucije dosledno izračunavajo ta preseganja s testiranjem za nazaj na podlagi **vsaj** hipotetičnih sprememb vrednosti portfelja. Preseganje pomeni enodnevno spremembo vrednosti portfelja, ki presega ustrezno enodnevno mero tvegane vrednosti, izračunane z notranjim modelom institucije. Za določitev plus faktorja je treba število preseganj oceniti vsaj vsake tri mesece.

Obrazložitev

The amendment is aimed at re-aligning the CRD with Basel provisions (paragraph 718 (lxxxvi e) which provide that supervisors have national discretion to require banks to perform backtesting on either hypothetical, or actual trading outcomes (paragraph 718 xcix b), or both. The CRD on the contrary prescribes the use of only hypothetical data for capital requirement purposes. The use of actual prices experienced in the actual trade is more

prudent, as it is able to assess the overall capacity of the model to be resilient also to other sources of risks such as model risk and liquidity risk, becoming a better tool for broader management purposes.

Predlog spremembe 223

Othmar Karas

Predlog direktive – akt o spremembi

Priloga II – točka 3 – točka f

Direktiva 2006/49/ES

Priloga V – točka 8 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Za namene odstavkov 10b(a) in 10b(b) se multiplikator (***m***+) poveča za plus faktor med 0 in 1 v skladu s tabelo 1, v odvisnosti od števila preseganj za zadnjih 250 delovnih dni, ugotovljenih s testiranjem za nazaj mer tvegane vrednosti, ki ga opravi institucija, kot je določeno v ***odstavku 10***. Pristojni organi zahtevajo, da institucije dosledno izračunavajo ta preseganja s testiranjem za nazaj na podlagi hipotetičnih sprememb vrednosti portfelja. Preseganje pomeni enodnevno spremembo vrednosti portfelja, ki presega ustrezno enodnevno mero tvegane vrednosti, izračunane z notranjim modelom institucije. Za določitev plus faktorja je treba število preseganj oceniti vsaj vsake tri mesece.

Predlog spremembe

Za namene odstavkov 10b(a) in 10b(b) se multiplikator (***m_c in m_s***) poveča za plus faktor med 0 in 1 v skladu s tabelo 1, v odvisnosti od števila preseganj za zadnjih 250 delovnih dni, ugotovljenih s testiranjem za nazaj mer tvegane vrednosti, ki ga opravi institucija, kot je določeno v ***odstavku 10b(a)***. Pristojni organi zahtevajo, da institucije dosledno izračunavajo ta preseganja s testiranjem za nazaj na podlagi hipotetičnih sprememb vrednosti portfelja. Preseganje pomeni enodnevno spremembo vrednosti portfelja, ki presega ustrezno enodnevno mero tvegane vrednosti, izračunane z notranjim modelom institucije. Za določitev plus faktorja je treba število preseganj oceniti vsaj vsake tri mesece.

Or. en

Obrazložitev

With the proposal suggested by the Basel Committee on Banking Supervision (“Revision to the Basel II market risk framework”, 13 July 2009) supervisory authorities have the national discretion to require banks to add an individual plus-factors to the multiplication factor. This plus-factor should be multiplied either with the value at risk and the stress value at risk or with just one of these risk measurement components. By contrast the proposed text of Annex V point 8 does not differentiate between one plus-factor for the value at risk and the other plus-factor for the stress value at risk. This constrains the supervisors’ options to react to overshooters in an appropriate manner. While international supervisors could decide whether to graduate their measures subject to the severity of the overshooter(s) by increasing just one

of the plus-factors a competent authority in the EU only could increase both plus-factors or none. Not least these differences between European and international regulatory requirements should be aligned to avoid competitive distortions.

For these reasons the plus-factor m^+ should be divided into one plus-factor m_c and a second plus-factor m_s .

For the same reason of competitive distortions the text in Annex V point 8 should clarify that the relevant number of overshootings only depends on an institution's value at risk calculation and not on its stress value at risk measurements. Moreover this amendment could avoid different interpretations as to its application in the European area.

Predlog spremembe 224

Wolf Klinz

Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga II – točka 3 – točka f
Direktiva 2006/49/ES
Priloga V – točka 8 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Za namene odstavkov 10b(a) in 10b(b) se multiplikator (m^+) poveča za plus faktor med 0 in 1 v skladu s tabelo 1, v odvisnosti od števila preseganj za zadnjih 250 delovnih dni, ugotovljenih s testiranjem za nazaj mer tvegane vrednosti, ki ga opravi institucija, kot je določeno v **odstavku 10**. Pristojni organi zahtevajo, da institucije dosledno izračunavajo ta preseganja s testiranjem za nazaj na podlagi hipotetičnih sprememb vrednosti portfelja. Preseganje pomeni enodnevno spremembo vrednosti portfelja, ki presega ustrezno enodnevno mero tvegane vrednosti, izračunane z notranjim modelom institucije. Za določitev plus faktorja je treba število preseganj oceniti vsaj vsake tri mesece.

Predlog spremembe

Za namene odstavkov 10b(a) in 10b(b) se multiplikator (m_c in m_s) poveča za plus faktor med 0 in 1 v skladu s tabelo 1, v odvisnosti od števila preseganj za zadnjih 250 delovnih dni, ugotovljenih s testiranjem za nazaj mer tvegane vrednosti, ki ga opravi institucija, kot je določeno v **odstavku 10b(a)**. Pristojni organi zahtevajo, da institucije dosledno izračunavajo ta preseganja s testiranjem za nazaj na podlagi hipotetičnih sprememb vrednosti portfelja. Preseganje pomeni enodnevno spremembo vrednosti portfelja, ki presega ustrezno enodnevno mero tvegane vrednosti, izračunane z notranjim modelom institucije. Za določitev plus faktorja je treba število preseganj oceniti vsaj vsake tri mesece.

Or. en

Obrazložitev

V skladu s sporazumom Basel II imajo organi na izbiro povečati plus faktor za kapitalske zahteve v običajnih razmerah (m_c) ALI povečati plus faktor za kapitalske zahteve v izjemnih

tržnih pogojih (*ms*) (v tem primeru plus faktor večji od tri). Predlog Komisije ne razlikuje med *mc* in *ms*, vendar uporablja povečani plus faktor v normalnih IN izjemnih tržnih pogojih, ki vodijo do izkrivljanja konkurence. Zato je treba *m+* ločiti v *mc* in *m_s*.

Predlog spremembe 225

Arlene McCarthy

**Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga II – točka 3 – točka h – točka i**
Direktiva 2006/49/ES
Priloga V – točka 10 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) uporaba faktorja, ki odraža nestanovitnost cen za obdobje 10 dni posedovanja (holding period);

Predlog spremembe

(c) uporaba faktorja, ki odraža nestanovitnost cen za obdobje 10 dni posedovanja (holding period) (***institucije lahko uporabijo tvegane vrednosti, izračunane za krajše obdobje posedovanja, podaljšano do 10 dni, na primer s kvadratnim korenom časa***). ***Institucija, ki uporablja ta pristop, redno in zadovoljivo utemelji pristojnim organom sprejemljivost svojega pristopa***);

Or. en

Obrazložitev

Tehnična uskladitev z baselskim sporazumom. Baselski sporazum predvideva uporabo obdobja posedovanja. Ta predlog spremembe predvideva, da se sedanja nadomestna možnost podaljšanja ohrani, vendar pod pogojem jasnejše zaščite institucije, ki utemelji sprejemljivost svojega pristopa pristojnemu organu.

Predlog spremembe 226

Olle Schmidt

**Predlog direktive – akt o spremembi
Priloga II – točka 3 – točka h – točka i**
Direktiva 2006/49/ES
Priloga V – točka 10 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) uporaba faktorja, ki odraža nestanovitnost cen za obdobje 10 dni posedovanja (holding period);

Predlog spremembe

(c) (ne zadeva slovenske različice)

Or. en

Obrazložitev

Obnovi se prvotno besedilo baselskega sporazuma (glej odstavek 718(xcix)(a)), ki ni bilo spremenjeno med nedavnim pregledom. Ohranja povezavo med pristopom obvladovanja tveganja in regulativnim pristopom ter s tem omogoča podjetjem, da nadaljujejo opravljanje preskusa uporabe. Nekaterih kategorij sredstev se ne da upravljati za obdobje, daljše od 10 dni, in zato je potrebna prilagodljivost za izpeljavo enakovrednih izračunov za te kategorije na podlagi obstoječih podatkov.

Predlog spremembe 227

Wolf Klinz

Predlog direktive – akt o spremembi

Priloga II – točka 3 – točka i

Direktiva 2006/49/ES

Priloga V – točka 10b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(10bA) Finančne institucije izvajajo tudi povratne teste izjemnih situacij.

Or. en

Obrazložitev

Testi izjemnih situacij bi morali obravnavati dogodke, zmožne ustvariti največ škode, bodisi z velikostjo izgube ali z izgubo dobrega imena. T.i. povratni testi izjemnih situacij raziskujejo dogodke, ki bi utegnili bistveno vplivati na podjetje.